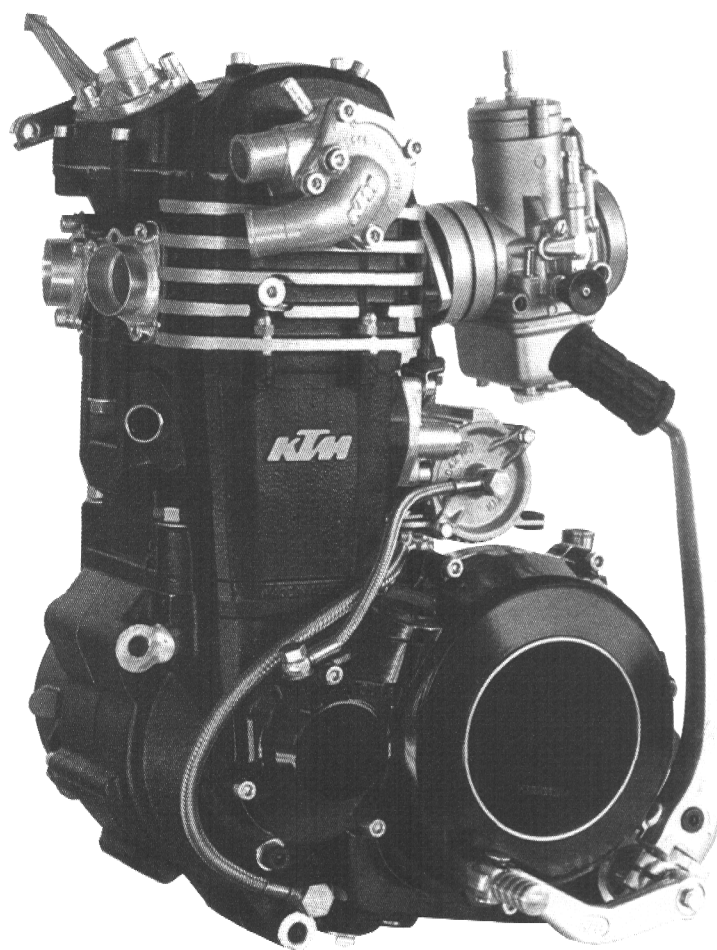




ERSATZTEILKATALOG / SPARE PARTS MANUAL

350 / 400 / 600 / 612



**LC 4
'93**

**ART. NR. 3.203.60
3.93**

Technische Daten Motor / Technical Data Engine

93-580.30.0

MOTORGEHÄUSE 350-612 LC4 '93
CRANK CASE

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1*	580.30.000.844	MOTORGEHÄUSE KPL.M.GETR.LAG'93 ENGINE CASE	1
5	501.30.027.000	PASSHÜLSE 19 X 15,5 X 12 DOWEL	1
6	510.30.026.100	PASSHÜLSE 17 X 14 X 12 DOWEL	1
7	501.30.010.000	GEHÄUSEBÜCHSE CRANK CASE BUSH	2
9	580.33.097.000	NADELLAGER HK 2216 KSE NEEDLE BEARING	1
10	580.30.011.500	SCHALTUNGSTRÄGER SHIFTING M. SUPP.	1
11	490.30.090.000	PASSHÜLSE 7 X 9,8 X 10 DOWEL	4
12	0912 060403	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X40 A H SCREW	2
12	0912 060353	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X35 A H BOLT	1
14	491.30.450.050	DORNPROFIL LW 3 TUBE	1
15	565.30.017.000	HALTEBLECH RETAINING PLATE	1
16	0991 060163	ISK-SENKSCHEIBE DIN7991-M6X16 COUNTERSUNK SCREW	2
17	503.32.095.000	NADELLAGER HK 1212 NEEDLE BEARING	2
18*	0912 080163	ISK-SCHRAUBE DIN912-M8X16 A H SCREW	1
19*	580.38.032.000	DICHTUNG 8,2 X 12 X 0,8 CU SEAL RING-CU	1
20	580.30.039.000	GEHÄUSEDICHTUNG ENGINE CASE GASKET	1
25	0912 060553	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X55 A H BOLT	6
26	0912 060303	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X30 A H SCREW	5
27	490.30.029.000	ÖLABLASSSCHRAUBE ISK M10X10 OIL DRAIN PLUG	X
28	580.38.032.010	DICHTUNG 10 X 14 X 1 CU SEAL RING	X
29	6 241 850	KONTAKTSCHRAUBE M10 CONTACT SCREW	1
30*	580.30.001.200	KUPPLUNGSDECKEL KPL.SCHWARZ'93 CLUTCH COVER BLACK	1
31	580.30.025.000	KUPPLUNGSDECKELDICHTUNG CLUTCH COV.GASKET	1
33	580.30.020.044	ÖLMESSTAB OIL DIPSTICK	1
34	0770 160030	O-RING 16 X 3 O-RING	1
35	0912 060253	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X25 A H SCREW	5
36	0912 060303	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X30 A H SCREW	1
37	0984 060252	ISK-SCHRAUBE DIN7984-M6X25 A H BOLT	2
40	580.30.050.600	KETTENABDECKUNG SCHWARZ '91 SPROCKET COVER	1

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

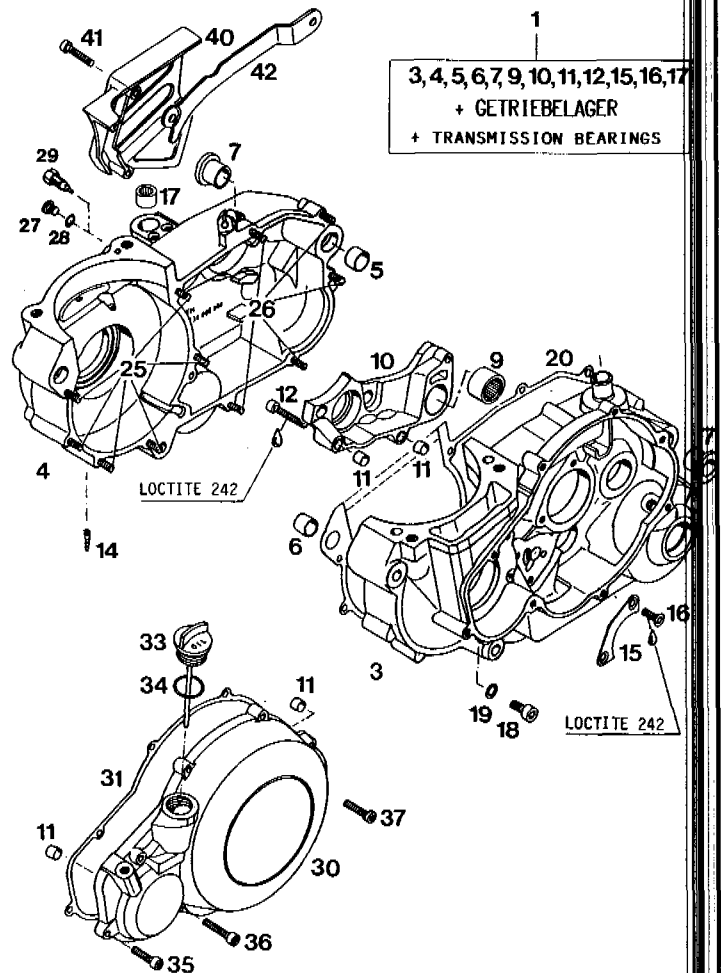


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
41	0912 060303	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X30 A H SCREW	2
42	580.30.047.515	KETTENDÄMPFUNGSBLECH LC4 '90 CHAIN DAMPER SHEET	1
--*	575.30.100.000	DICHTUNGSSATZ 350/500 LC4 GASKET SET	1
--	580.30.100.000	DICHTUNGSSATZ 400/600 LC4 GASKET SET	1
--*	580.30.900.000	DICHTUNGSSATZ 612 LC4 GASKET SET	1

93-580.30.1

KURBELWELLE, KOLBEN 350-612 LC4
CRANKSHAFT, PISTON

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1*	575.30.018.000	KURBELWELLE KPL. HUB 56,2 MM '93 CRANKSHAFT CPL. 350/400 LC4 '93	1
1*	580.30.018.000	KURBELWELLE KPL. HUB 78 MM CRANKSHAFT CPL. 600/612 LC4 '93	1
2*	580.30.015.044	PLEUEL-REP. SATZ LC4 CON. ROD REPAIR KIT	1
5	0888 030050	SCHEIBENFEDER DIN6888-3X5 WOODRUFF KEY	2
6	0888 050650	SCHEIBENFEDER 5 X 6,5 WOODRUFF KEY	1
7	560.30.081.000	PASSSCHEIBE 30 X 42 X 0,1 SHIM	X
7	560.30.081.100	PASSSCHEIBE 30 X 42 X 0,15 SHIM	X
7	560.30.081.200	PASSSCHEIBE 30 X 42 X 0,3 SHIM	X
8	580.30.082.000	ZYLINDERROLLENLAGER NJ 306 ROLLER BEARING	2
9	0760 305272	WELLENDICHTRING 30X52X7B TSL RADIAL SEAL RING	2
15	0137 120000	FEDERSCHEIBE DIN137-B12 SPRING WASHER	1
16	510.30.028.100	BUNDMUTTER M12X1 LINKS MAGNETO NUT	1
21	580.30.019.000	SPERRKANTRING VSK 20 LOCKING RING	1
22	0936 200155	SK-MUTTER DIN936-M20X1,5 H H NUT	1
23*	0760 122270	WELLENDICHTRING 12 X 22 X 7 B SEAL RING	1
30*	575.30.007.000	KOLBEN 89 MM KPL. (EK2074) '93 PISTON CPL. 350 LC4 '93	1
30*	576.30.007.000	KOLBEN 95 MM KPL. (EK2074) '93 PISTON CPL. 400 LC4 '93	1
30	580.30.607.000	KOLBEN 95 MM KPL. (EK 1857) LC4 PISTON CPL. 600 LC4	1
30*	580.30.807.000	KOLBEN 100 MM KPL. '93 PISTON CPL. 612 LC4 '93	1
31*	575.30.031.000	ÖLABSTREIFRING 89 MM 350 LC4 OIL STRAINER RING	1
31	580.30.631.000	ÖLABSTREIFR. 95MM 400/600 LC4 OIL STRAINER RING	1
31*	580.30.831.000	ÖLABSTREIFRING 100 MM 612 LC4 OIL STRAINER RING	1
32A*	575.30.032.000	RECHTECKRING 89 MM 350 LC4 SQUARE RING	1
32A	580.30.632.000	RECHTECKRING 95 MM 400/600 LC4 SQUARE RING	1
32A*	580.30.832.000	RECHTECKRING 100 MM 612 LC4 SQUARE RING	1
32B*	575.30.132.000	MINUTENRING 89 MM 350 LC4 RECTANGULAR RING	1

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

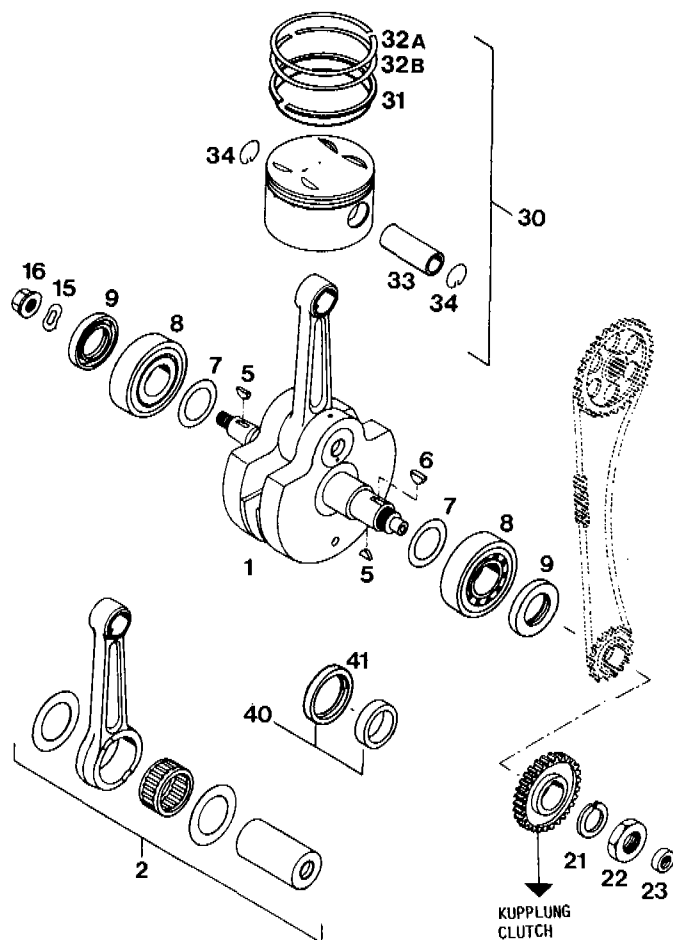
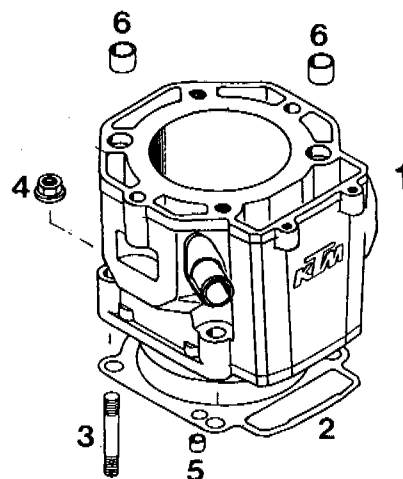


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
32B	580.30.732.000	MINUTENRING 95 MM 400/600 LC4 RECTANGULAR RING	1
32B*	580.30.932.000	MINUTENRING 100 MM 612 LC4 RECTANGULAR RING	1
33	580.30.033.000	KOLBENBOLZEN 22 X 13 X 54,5 PISTON PIN 350/400/600 LC4	1
33*	580.30.833.000	KOLBENBOLZEN 22 X 13,5 X 63,5 PISTON PIN 612 LC4	1
34	580.30.074.000	DRAHTSPRENGRING A 22 X 1,5 CIRCLIP 350/400/600 LC4	2
34*	580.30.874.000	DRAHTSPRENGRING 22 X 1,2 CIRCLIP 612 LC4	2
40*	580.30.018.099	REP. SATZ KURBELW.-SIMMERRING REP. KIT SEAL RING	X
41*	0760 385273	WELLENDICHTRING 38X52X7 BTSL RADIAL SEAL RING	X

93-580.30.2

ZYLINDER 350-612 LC4'93
CYLINDER

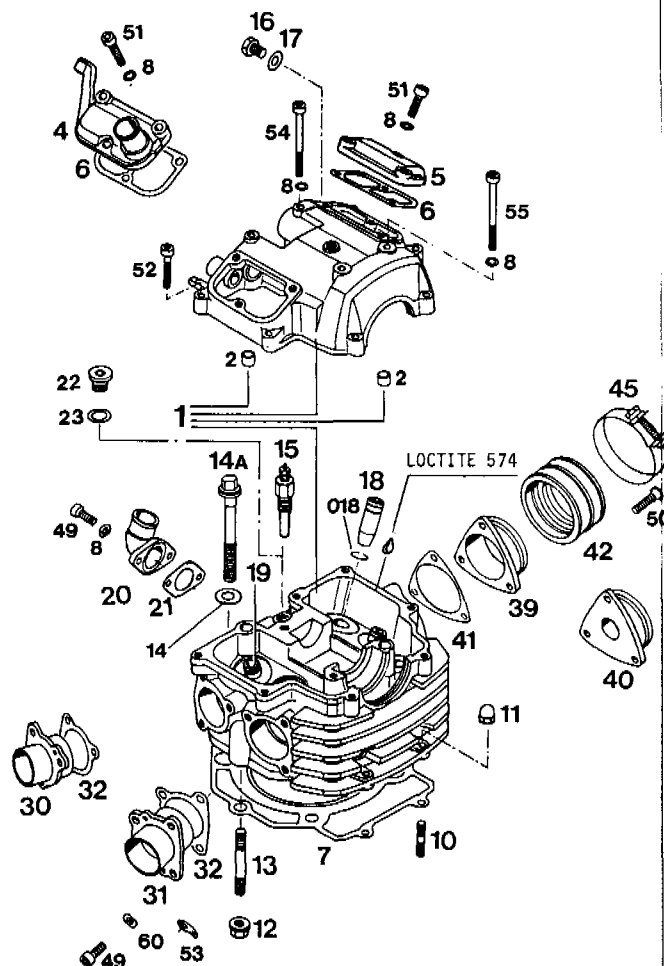
BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1*	575.30.005.000	ZYLINDER 89 MM 350 LC4'93 CYLINDER	1
1*	576.30.005.000	ZYLINDER 95 MM 400 LC4'93 CYLINDER	1
1	580.30.605.100	ZYLINDER 95 MM SCHWARZ 600'91 CYLINDER	1
1*	580.30.805.000	ZYLINDER 100 MM 612 LC4'93 CYLINDER	1
2	580.30.030.000	ZYLINDERFUSSDICHTUNG CYL. BASE GASKET	1
3	0835 100451	STIFTSCHR. DIN835-M10X45-10.9 STUD	4
4	0331 100003	BUNDMUTTER M10 SW15 NUT	4
5	490.30.090.000	PASSHÜLSE 7 X 9,8 X 10 DOWEL	2
6	510.30.026.100	PASSHÜLSE 17 X 14 X 12 DOWEL	2



93-580.36.1

ZYLINDERKOPF 350-612 LC4'93
CYLINDER HEAD

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1*	575.36.020.000	ZYLINDERKOPF KPL. 350 LC4'93 CYLINDER HEAD CPL.	1
1*	576.36.020.000	ZYLINDERKOPF KPL. 400 LC4'93 CYLINDER HEAD CPL.	1
1	580.36.620.600	ZYLINDERKOPF KPL. 600 LC4'91 CYLINDER HEAD CPL.	1
1*	580.36.820.000	ZYLINDERKOPF KPL. 612 LC4'93 CYLINDER HEAD CPL.	1
2	490.30.090.000	PASSHÜLSE 7 X 9,8 X 10 DOWEL	2
4	580.36.152.500	VENTILDECKEL VORNE MOD '90 VALVE COVER FRONT	1
5*	580.36.052.000	VENTILDECKEL VALVE COVER	1
6	580.36.053.000	VENTILDECKELDICHTUNG VALVE COVER GASKET	2
7*	575.30.036.000	ZYLINDERKOPFDICHTUNG 90,3 MM CYL.HEAD GASKET 350/500 LC4	1
7*	580.30.136.200	ZYLINDERKOPFDICHTUNG 95,3 MM CYL.HEAD GASKET 400/600 LC4	1
7*	583.30.036.000	ZYLINDERKOPFDICHTUNG 101,3 MM CYL.HEAD GASKET 612 LC4'93	1
8	580.36.065.000	DICHTRING 6 X 10 X 1 CU SEAL RING	10



93-580.36.1

ZYLINDERKOPF 350-612 LC4'93
CYLINDER HEAD

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
10*	0551 060253	GEWINDESTIFT DIN551-M6X25 STUD 350/400 LC4'93	2
10	0551 060303	GEWINDESTIFT DIN551-M6X30 STUD 600/612 LC4'93	2
11	0587 060003	SK-HUTMUTTER DIN1587-M6 HEX NUT	2
12	490.30.028.000	BUNDMUTTER M8 - 8MM HOCH FLANGE NUT	2
13*	543.30.043.100	STIFTSCHRAUBE M8X35 STUD 350/400 LC4'93	2
13	543.30.043.000	STIFTSCHRAUBE M8X40 STUD 600/612 LC4'93	2
14	580.36.098.000	CU-DICHRING 10 X 20 X 1 SEAL RING	4
14A	580.36.099.100	BUNDSCHRAUBE M10X80 SK13MM FLANGE SCREW	4
15	420.11.252.000	TEMPERATURSCHALTER VDO TEMP. INDICATOR	1
16	0933 080123	SK-SCHRAUBE DIN933-M8X12 H H SCREW	1
17	580.38.032.000	DICHRING 8,2 X 12 X 0,8 CU SEAL RING-CU	1
018	0993 012000	SPRENGRING DIN7993A-RW12 CIRCLIP	4
18	580.36.026.600	VENTILFÜHRUNG EINLASS '91 VALVE GUIDE INTAKE	2
19	580.36.126.600	VENTILFÜHRUNG AUSLASS '91 VALVE GUIDE EXHAUS	2
20	565.35.006.000	WINKELSTUTZEN CONNECTING TUBE	1
21	565.35.106.000	DICHTUNG FÜR WINKELSTUTZEN GASKET	1
22	0908 100003	VERSCHLUSSSCHRAUBE M10X1 ZI SCREW	1
23	580.38.032.010	DICHRING 10 X 14 X 1 CU SEAL RING	1
30	580.36.040.000	AUSPUFFFLANSCH RECHTS EXHAUST FLANGE R/S	1
31	580.36.140.000	AUSPUFFFLANSCH LINKS EXHAUST FLANGE L/S	1
32	580.36.041.000	AUSPUFFFLANSCHDICHTUNG EXH. FLANGE GASKET	2
39*	575.36.042.000	ANSAUGSTUTZEN D=37MM 350 LC4 INTAKE FLANGE	1
39	581.36.042.000	ANSAUGSTUTZEN D=38MM 400-612 INTAKE FLANGE	1
40	581.36.142.023	ANSAUGSTUTZEN D=23,5MM BRD INTAKE FLANGE	1
41	581.36.043.000	ANSAUGSTUTZENDICHTUNG GASKET	1
42*	575.36.044.000	GUMMIMUFFE D=37MM 350 LC4 RUBBER	1
42	581.36.044.100	GUMMIMUFFE D=38MM 400-612 LC4 RUBBER	1

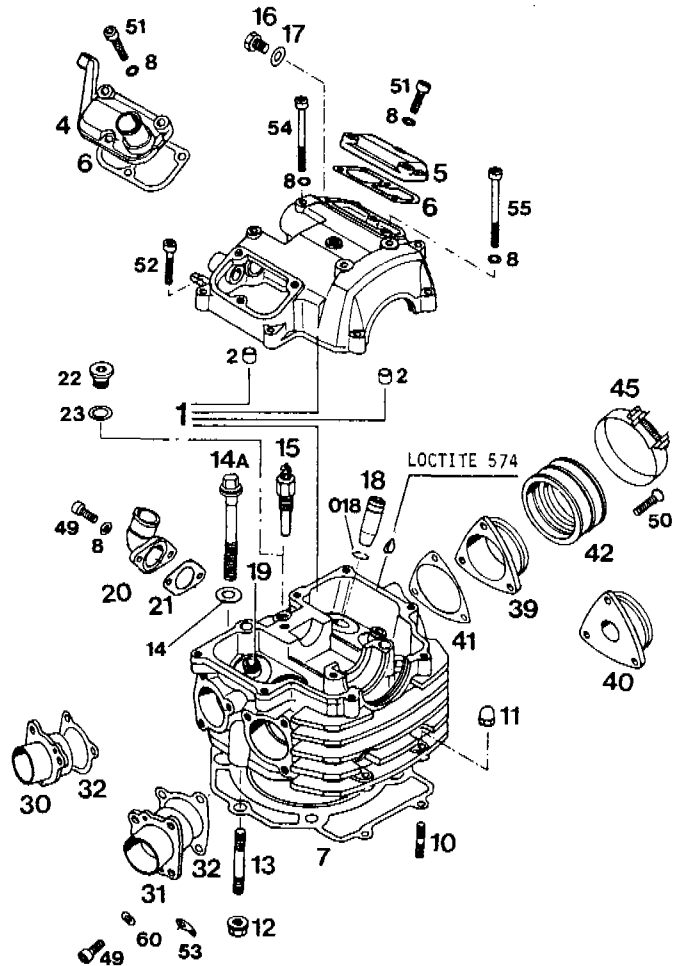


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
	45	565.30.061.000 SCHELLE 60/12 CLAMP	2
	49	0912 060163 ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X16 A H SCREW	8
	50	0991 060163 ISK-SENKSCHRAUBE DIN7991-M6X16 COUNTERSUNK SCREW	3
	51	0912 060203 ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 A H SCREW	6
	52	0912 060253 ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X25 A H SCREW	6
	52	0912 060353 ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X35 A H BOLT	1
	53	510.05.074.000 FEDERLASCHE RETAINING PLATE	2
	54	0912 060603 ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X60 A H BOLT	2
	55	0912 060703 ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X70 A H BOLT	2
	60	0137 060000 FEDERSCHLEIBE DIN137-B6 SPRING WASHER	6

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

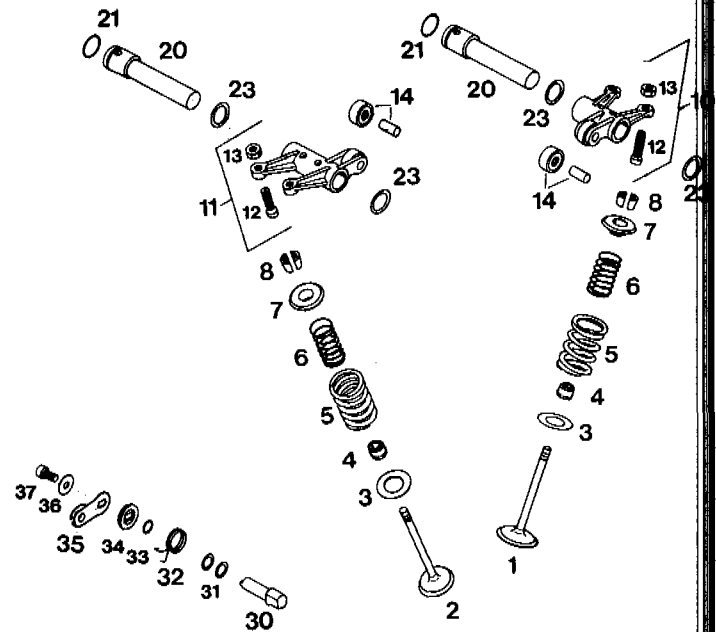
93-580.36.2

VENTILTRIEB LC4 '93
VALVE DRIVE

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.36.030.000	EINLASSVENTIL 36 MM INTAKE VALVE	2
2	580.36.031.000	AUSLASSVENTIL 30 MM EXHAUST VALVE	2
3	580.36.027.100	ANLAUFSCHIBE 12,2X29,5X0,5 THRUST WASHER	4
4	580.36.028.000	VENTILSCHAFTDICHTUNG SEAL FOR VALVE	4
5	580.36.029.100	VENTILFEDER AUSSEN OUTER VALVE SPRING	4
6	580.36.129.100	VENTILFEDER INNEN INNER VALVE SPRING	4
7*	580.36.032.600	VENTILFEDERTELLER ALU SPRING RETAINER	4
8	580.36.033.000	VENTILKEGELSTÜCK MK7 KEY HALF	8
10	580.36.060.644	KIPPEBEL EINLASS KPL. ROCKER ARM INTAKE	1
11	580.36.061.644	KIPPEBEL AUSLASS KPL. ROCKER ARM EXHAUST	1
12	580.36.062.600	EINSTELLSCHEIBE M7X0,75 '91 ADJUSTMENT SCREW	4
12	580.36.062.000	EINSTELLSCHEIBE M7 ADJUSTMENT SCREW	X
13	0934 070756	SK-MUTTER DIN934-M7X0,75-10.9 HEX NUT	4
14*	580.36.061.090	KIPPEBELROLLE KPL. ROCKER ARM ROLLER	2
20	580.36.056.100	KIPPEBELWELLE L=96MM ROCKER ARM SHAFT	2
21	580.36.095.000	O-RING 15,08 X 2,62 O-RING	2
22	580.36.058.000	FEDERSCHIBE 16 X 22 SPRING WASHER	2
23	0988 162210	PASSCHIBE 16 X 22 X 1 SHIM WASHER	X
23	0988 162205	PASSCHIBE 16 X 22 X 0,5 SHIM WASHER	X
30	580.36.050.100	DEKO-WELLE DECOMPR. SHAFT	1
31	543.34.015.000	ST-SCHIBE 10 X 14 X 0,5 FLAT WASHER	X
31	543.34.015.100	ST-SCHIBE 10 X 14 X 0,3 WASHER	X
31	543.34.015.200	ST-SCHIBE 10 X 14 X 0,15 WASHER	X
32*	580.36.059.200	DEKO-HEBELFEDER 1,8 MM SPRING	1
33	0770 100221	O-RING 10 X 2,2 SILICON O-RING	1
34	580.36.048.000	ABDECKSCHIBE COVER	1
35	580.36.049.500	DEKO-WELLENHEBEL DECOMPR. LEVER	1
36	0021 060003	SCHIBE DIN9021-A6,4 FLAT WASHER	1
37	0912 060103	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X10 A H SCREW	1

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED



93-580.36.0

STEUERTRIEB 350-612 LC4 '93
TIMING DRIVE

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
2	580.36.014.000	STEUERRITZEL 17-Z TIMING SPROCKET	1
3	580.36.011.000	NOCKENWELLENRAD 34-Z TIMING SPROCKET	1
4*	575.36.013.000	STEUERKETTE C107C / 96 ROLLEN TIMING CHAIN 350/400 LC4	1
4	580.36.013.000	STEUERKETTE C107C / 100 ROLLEN TIMING CHAIN 500/600/612 LC4	1
5*	575.36.001.000	STEUERKETTENFÜHRUNG 350/400 TIMING CHAIN GUIDE	1
5	580.36.001.000	STEUERKETTENFÜHRUNG 600/612 TIMING CHAIN GUIDE	1
6	580.36.009.000	KETTENFÜHRUNGSSCHRAUBE CHAIN GUIDE BOLT	1
07	580.36.065.000	DICHTRING 6 X 10 X 1 CU SEAL RING	2
7	0137 060000	FEDERSCHEIBE DIN137-B6 SPRING WASHER	1
8	0912 060203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 A H SCREW	2
9*	575.36.002.000	STEUERKETTENSANNER 350/400 CHAIN TENSIONER	1
9	580.36.002.000	STEUERKETTENSANNER 600/612 CHAIN TENSIONER	1
10	0923 080120	FLACHKOPFSCHRAUBE M 8 X 12 FLAT HEAD SCREW	1
11*	0912 060208	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 SS A H SCREW S LOCK.	2
15	580.36.018.000	AUSFALLSICHERUNG SECURING GUIDE	1
20	580.36.112.500	SECHSKANTSCHRAUBE M10X30 HEX HEAD BOLT	1
21	580.36.012.000	SCHEIBE 10 X 25 X 2 GEHÄRTET WASHER	1
22	580.36.096.000	SPRENGRING SB 42 CIRCLIP	1
23	0625 060040	RILLENKUGELLAGER 6004 C3 KSE BEARING	1
24*	575.36.010.000	NOCKENWELLE 995 350/400 CAM SHAFT	1
24	580.36.010.000	NOCKENWELLE 249 600/612 CAM SHAFT	1
25	580.36.097.000	NADELBUCHSE BK 2012 NEEDLE BEARING	1
26	360.03.014.200	SCHNORR-SICHERUNGSSCHEIBE 10MM LOCKING WASHER	1
30	580.36.003.144	AUTOMATIKSPANNER KPL. '88 AUTOM. TENSIONER CP	1
31	580.36.005.100	SPANNERDICHTUNG 1,5 MM GASKET	1
32	580.36.004.100	DRUCKBOLZEN PRESSURE BOLT	1
33	580.36.006.100	DRUCKFEDER 0,9 MM SPRING	1
35	580.36.007.100	KLINKE LOCKING PIECE	1

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

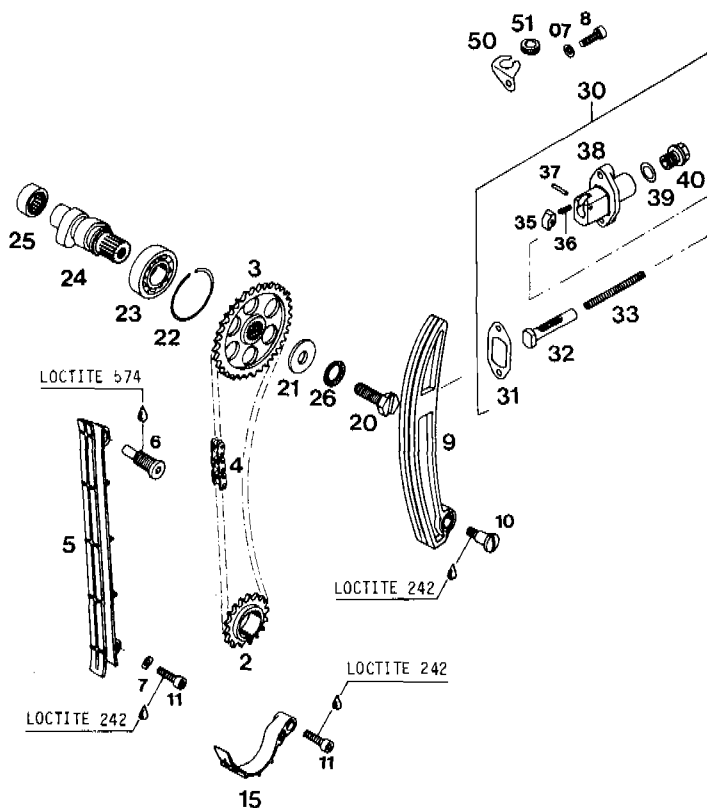


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
36	580.36.007.050	DRUCKFEDER F. KLINKE SPRING	1
37	0402 031780	LAGERNADEL 3 X 17,8 NEEDLE	1
38	580.36.003.100	SPANNERGEHÄUSE TENSIONER CASE	1
39	580.38.022.000	DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU SEAL RING	1
40	580.36.008.100	VERSCHLUSSCHRAUBE M 12 X 1,5 PLUG	2
50	580.38.339.000	HALTERUNG F. ZÜNDKABEL RETAINING PLATE	1
51	310.11.027.000	KABELTÖLLE (INNENDURCHM. 10MM) RUBBER SLEEVE	1

93-580.38.0

SCHMIERSYSTEM LC4 '93
LUBRICATION SYSTEM

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.38.001.000	ÖLPUMPENRAD 31-Z PUMP GEAR	1
2	0402 025980	NADELROLLE NROB 2,5 X 9,8 G2 NEEDLE	1
3	0912 060203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 A H SCREW	3
5	580.38.007.100	ÖLPUMPE MIKUNI G-73 LC4'92 OIL PUMP CPL.	1
6	580.38.007.755	ANLAUFSCHLEIBE 8,1 X 15 X 0,5 THRUST WASHER	2
7	0799 060000	SICHERUNGSSCHLEIBE DIN6799-RS6 RETAINING CLIP	1
9*	580.38.020.000	ÖLABLASSSCHRAUBE MIT MAGNET M12 OIL DRAIN PLUG	1
12*	543.13.025.000	HOHLSCHRAUBE M10X1X19 CONNECTING SCREW	2
13*	580.38.028.000	VENTILKOLBEN D=10MM VALVE PISTON	1
15	580.38.019.000	ÖLVERSCHLUSSCHRAUBE M22X1,5 OIL DRAIN PLUG	1
16	580.38.017.000	DICHTRING 22 X 27 X 1 CU SEAL RING	1
17	0908 120153	VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1,5 PLUG	1
18	580.38.022.000	DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU SEAL RING	6
19	580.38.023.300	DRUCKFEDER L=25MM D=1MM SPRING	1
20	580.38.005.000	ÖLFILTER OIL FILTER ELEMENT	1
21	580.30.041.000	FILTERDECKELDICHTUNG GASKET	1
22	580.30.008.600	FILTERDECKEL M10X1 '91 FILTERCOVER	1
23	0912 060163	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X16 A H SCREW	3
30*	580.38.234.700	ÖLLEITUNG FILTER/RAHMEN OIL LINE	1
		R10/R10 - 865MM	
31	580.38.334.600	ÖLLEITUNG FILTER/GEHÄUSE OIL LINE	1
		R10/R8 - 175MM	
32	580.38.134.600	ÖLLEITUNG MICROFILTER/KUPPL.DE OIL LINE	1
		R8/R8 - 190MM	
33*	580.38.434.000	ÖLLEITUNG RAHMEN/MICROFILTER OIL LINE	1
		R10/R8 - 593MM	
35*	575.38.035.000	ÖLLEITUNG KURBELGEH./GETRIEBE OIL LINE	1
		R12/R12 - 465MM	
36*	575.38.030.000	HOHLSCHRAUBE M12X1,5 DIN7631 HOLLOW SCREW	2
40	580.38.033.100	DOPPELHOHLSCHRAUBE M10X1 DUAL HOLLOW SCREW	1
43	580.38.030.000	HOHLSCHRAUBE M8X1 HOLLOW SCREW	4

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

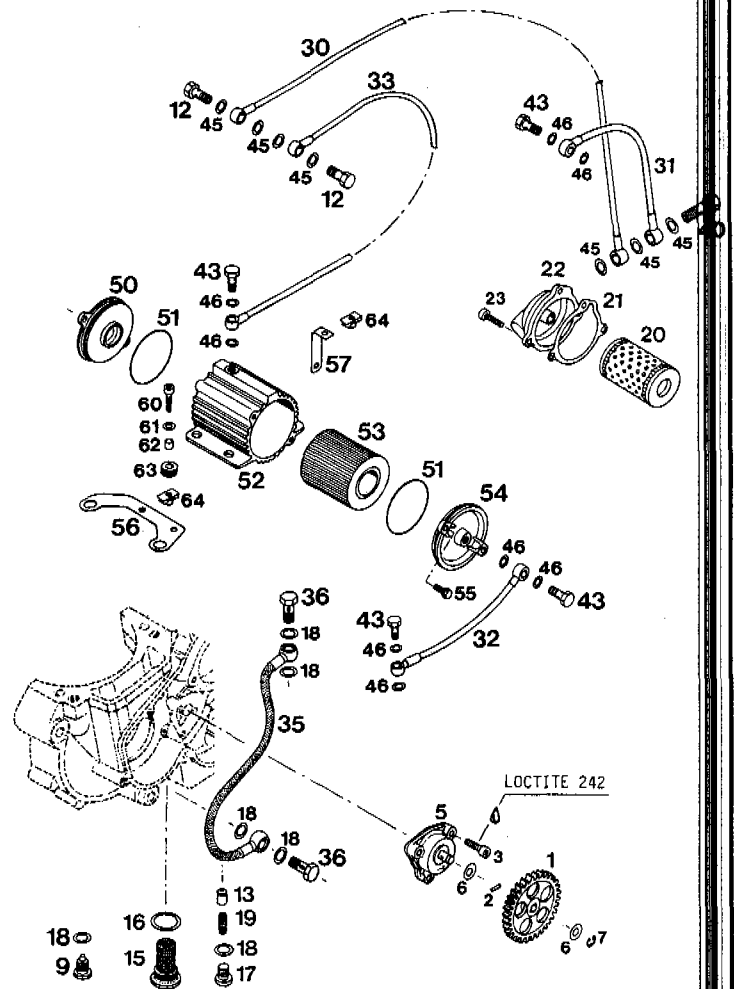


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
45	580.38.032.010	DICHTRING 10 X 14 X 1 CU SEAL RING	
46	580.38.032.000	DICHTRING 8,2 X 12 X 0,8 CU SEAL RING-CU	
50	580.38.041.000	MICROFILTERDECKEL FILTER COVER	
51	0770 056020	O-RING 56 X 2 (SILIKON) O-RING	
52	580.38.043.000	MICROFILTERGEHÄUSE FILTER CASE	
53	580.38.044.000	MICROFILTERELEMENT FILTER ELEMENT	
54	580.38.042.000	MICROFILTERDECKEL M8X1 FILTER COVER	
55	0010 050163	TAPTITE SCHRAUBE M5X16 TAPTITE SCREW	
56*	575.38.090.000	HALTEBLECH FÜR MICROFILTER '93 BRACKET	
57*	575.38.091.000	STÜTZBLECH FÜR MICROFILTER '93 BRACKET	
60	0912 050203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M5X20 A H SCREW	
61	0021 050003	SCHEIBE DIN9021-A5,3 FLAT WASHER	
62	544.31.032.050	DISTANZ BÜCHSE 6 X 8 X 8,5 SPACER BUSHING	
63	310.08.060.000	KABELTÜLE (INNENDURCHM. 8MM) RUBBER SLEEVE	
64	546.03.048.200	MEHRBEREICHSBLECHMUTTER M5 SHEET-METAL NUT	

93-580.38.2

SCHMIERSYSTEM LC4 '93 USA
LUBRICATION SYSTEM

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.38.001.000	ÖLPUMPENRAD 31-Z PUMP GEAR	1
2	0402 025980	NADELROLLE NROB 2,5 X 9,8 G2 NEEDLE	1
3	0912 060203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 A H SCREW	3
5	580.38.007.100	ÖLPUMPE MIKUNI G-73 LC4'92 OIL PUMP CPL.	1
6	580.38.007.755	ANLAUFSCHLEIBE 8,1 X 15 X 0,5 THRUST WASHER	2
7	0799 060000	SICHERUNGSSCHLEIBE DIN6799-RS6 RETAINING CLIP	1
9*	580.38.020.000	ÖLABLASSSCHRAUBE MIT MAGNET M12 OIL DRAIN PLUG	1
13*	580.38.028.000	VENTILKOLBEN D=10MM VALVE PISTON	1
15	580.38.019.000	ÖLVERSCHLUSSSCHRAUBE M22X1,5 OIL DRAIN PLUG	1
16	580.38.017.000	DICHTRING 22 X 27 X 1 CU SEAL RING	1
17	0908 120153	VERSCHLUSSSCHRAUBE M12X1,5 PLUG	1
18	580.38.022.000	DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU SEAL RING	6
19	580.38.023.300	DRUCKFEDER L=25MM D=1MM SPRING	1
20	580.38.005.000	ÖLFILTER OIL FILTER ELEMENT	1
21	580.30.041.000	FILTERDECKELDICHUNG GASKET	1
22	580.30.008.600	FILTERDECKEL M10X1 '91 FILTERCOVER	1
23	0912 060163	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X16 A H SCREW	3
30	580.38.234.600	ÖLLEITUNG FILTER/MICROFILTER OIL LINE R10/R8 - 680MM	1
31	580.38.334.600	ÖLLEITUNG FILTER/GEHÄUSE OIL LINE R10/R8 - 175MM	1
32*	580.38.134.300	ÖLLEITUNG MICROFILTER/KUPPL.DE OIL LINE R8/R8 - 530MM	1
35*	575.38.035.000	ÖLLEITUNG KURBELGEH./GETRIEBE OIL LINE R12/R12 - 465MM	1
36*	575.38.030.000	HOHLSCHRAUBE M12X1,5 DIN7631 HOLLOW SCREW	2
40	580.38.033.100	DOPPELHOHLSCHRAUBE M10X1 DUAL HOLLOW SCREW	1
43	580.38.030.000	HOHLSCHRAUBE M8X1 HOLLOW SCREW	4
45	580.38.032.010	DICHTRING 10 X 14 X 1 CU SEAL RING	3
46	580.38.032.000	DICHTRING 8,2 X 12 X 0,8 CU SEAL RING-CU	8
50	580.38.041.000	MICROFILTERDECKEL FILTER COVER	1

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

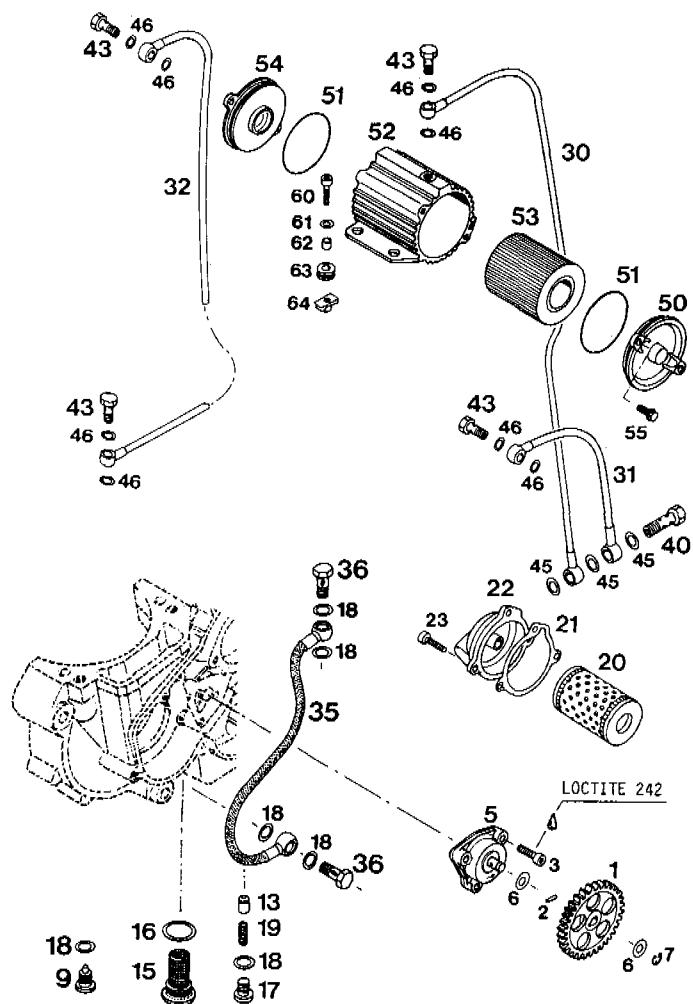
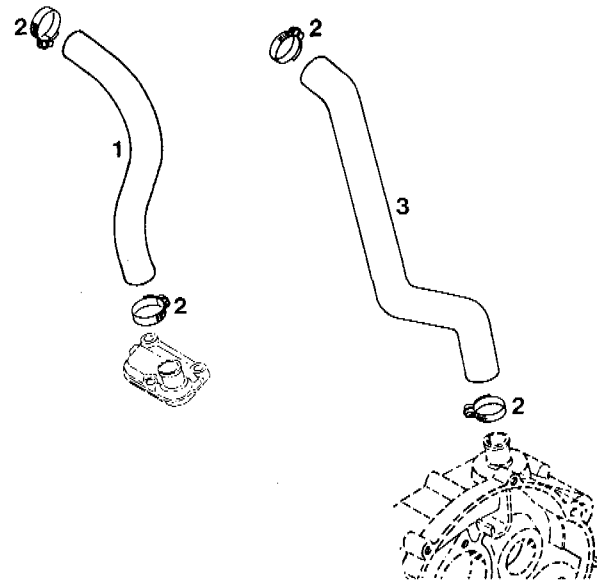


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
51	0770 056020	O-RING 56 X 2 (SILIKON) O-RING	2
52	580.38.043.000	MICROFILTERGEHÄUSE FILTER CASE	1
53	580.38.044.000	MICROFILTERELEMENT FILTER ELEMENT	1
54	580.38.042.000	MICROFILTERDECKEL M8X1 FILTER COVER	1
55	0010 050163	TAPTITE SCHRAUBE M5X16 TAPETITE SCREW	4
60	0912 050203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M5X20 A H SCREW	3
61	0021 050003	SCHLEIBE DIN9021-A5,3 FLAT WASHER	3
62	544.31.032.050	DISTANZ BÜCHSE 6 X 8 X 8,5 SPACER BUSHING	3
63	310.08.060.000	KABELTÜLE (INNENDURCHM. 8MM) RUBBER SLEEVE	3
64	546.03.048.200	MEHRBEREICHBLECHMUTTER M5 SHEET-METAL NUT	3

93-580.38.1

MOTORENTLÜFTUNG 350-612 LC4'93
BREATHER SYSTEM

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.35.025.800	ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH BREATHER TUBE	1
2	100.01.020.000	SCHLAUCHBINDER A2 CLAMP	4
3*	575.30.090.000	ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH BREATHER TUBE	'93 1



* = NEUTEILE / NEW PARTS

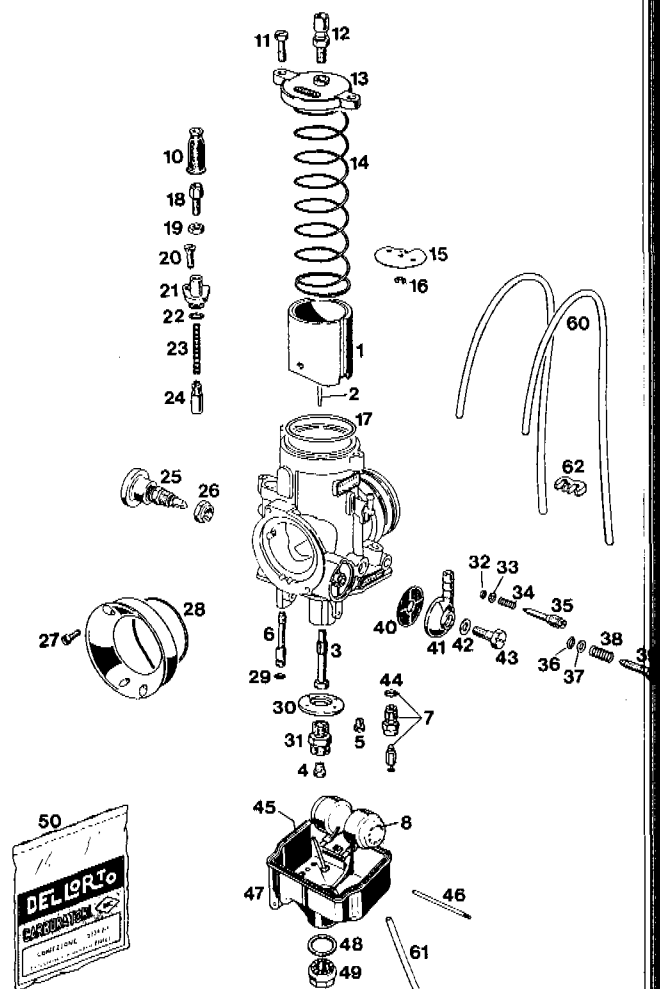
X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

93-575.31.0

VERGASER DELL'ORTO PHBE 36 HD
CARBURETTOR

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.

VERGASEREINSTELLUNG BEACHTEN ! PAY ATTENTION TO CARB.SETTING!			
1-49	575.31.101.044	VERGASER PHBE 36 SD 6835 '93 CARBURETTOR	1
45 / 52 / 180 / DR270 / K51 II WETTBEWERB / COMPETITION			
1-49	575.31.101.144	VERGASER PHBE 36 HD 6835/1 '93 CARBURETTOR	1
45 / 38 / 135 / DR266 / K51 II TYPGEPRÜFT / HOMOLOGATED			
1*	575.31.135.040	GASSCHIEBER 40 THROTTLE VALVE	1
2	490.31.134.051	DÜSENNADEL K 51 JET NEEDLE	1
3	580.31.121.266	NADEL DÜSE DR 266 NEEDLE JET	1
3	580.31.121.270	NADEL DÜSE DR 270 NEEDLE JET	1
4	570.31.523.135	HAUPTDÜSE 135 MAIN JET	1
4	570.31.523.180	HAUPTDÜSE 180 MAIN JET	1
5	151.31.123.038	LEERLAUFDÜSE 38 IDLING JET	1
5	151.31.123.052	LEERLAUFDÜSE 52 IDLE JET	1
6*	570.31.551.045	STARTDÜSE 45 STARTING JET	1
7	572.31.120.300	NADELVENTIL 300 NEEDLE VALVE	1
8	570.31.509.000	SCHWIMMER 1 FLOAT	1



93-575.31.0

VERGASER DELL'ORTO PHBE 36 HD
CARBURETTOR

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
10	520.31.138.000	GUMMITÜLLE RUBBER PLUG	2
11	570.31.524.000	SK-SCHRAUBE M5X16 H H SCREW	2
12	570.31.525.100	STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJ. SCREW	1
13	501.31.127.000	VERGASERDECKEL MIXT. CHAMBER COVER	1
14*	570.31.130.000	SCHIEBERFEDER 1,25 X 180 SPRING	1
15	544.31.532.000	HALTESCHEIBE NEEDLE CLIP	1
16	0799 025055	SICHERUNGSSCHEIBE RS2,5X5,5 CLIP	1
18	570.31.525.000	STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJ. SCREW	1
19	520.31.126.000	SK-MUTTER M6X0,75 NUT	1
20	0963 045143	SENKSCHRAUBE M4,5X14 COUNTERSUNK SCREW	1
21	570.31.555.000	DECKEL FÜR STARTGEHÄUSE COVER	1
23	580.31.153.000	FEDER SPRING	1
24	570.31.549.000	STARTKOLBEN STARTING DEVICE	1
25	580.31.180.000	WARMSTARTKNOPF PUSHBUTTON	1
26	580.31.181.000	SK-MUTTER M9X0,75 NUT	1
27	0912 040123	ISK-SCHRAUBE DIN912-M4X12 ALLEN HEAD SCREW	2
30	501.31.174.000	PRALLBLECH COVER	1
31	570.31.522.000	DÜSENSTOCK MAIN JET HOLDER	1
33	570.31.572.000	SCHEIBE 3,3 X 5,8 X 0,5 WASHER	1
34	570.31.515.000	FEDER SPRING	1
35	570.31.517.000	GEMISCHREG. SCHRAUBE M7X0,75 MIXTURE REG. SCREW	1
37	570.31.573.000	SCHEIBE 5,1 X 8 X 0,8 WASHER	1
38	520.31.116.000	FEDER SPRING	1
39	570.31.519.000	STELLSCHRAUBE M5 ADJ. SCREW	1
40	151.31.112.000	KRAFTSTOFFFILTER FUEL FILTER	1
41	570.31.513.000	SCHLAUCHANSCHLUSS FUEL INLET BANJO	1
43	0933 060163	SK-SCHRAUBE DIN933-M6X16 H H SCREW	1
46	570.31.508.000	STIFT 2 X 47 FLOAT PIN	1
47	570.31.511.100	SCHWIMMERGEHÄUSE M ÜBERLAUF. FLOAT CHAMBER	1

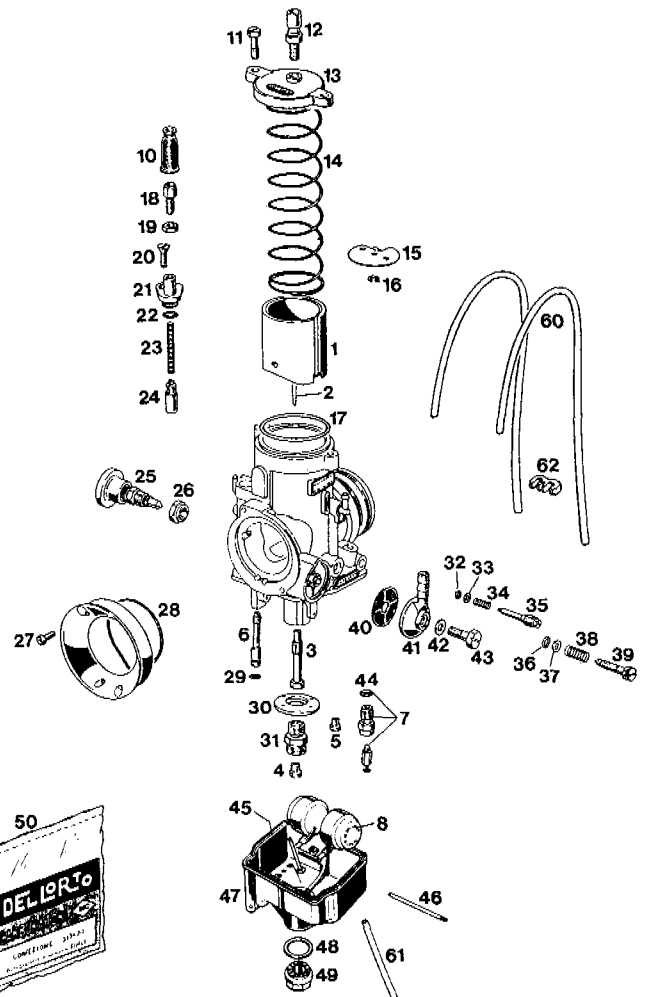


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
49	570.31.514.000	VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1 PLUG	1
50*	575.31.199.000	DICHTUNGSSATZ PHBE 36 HD GASKET SET BILD/FIG. 17,22,28,29,32,36,42 44,45,48	1
60	501.31.137.000	ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH 3X5X190 BREATHING TUBE	2
61	520.31.137.001	PVC-SCHLAUCH 3X6 (ÜBERLAUF) TUBE 3X6	0,45
62	830.13.096.000	KABELKLAMMER, 3-FACH, SCHWARZ CLAMP	1

93-580.31.0

**VERGASER DELL'ORTO PHM 38 SD
CARBURETTOR**

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.

		VERGASEREINSTELLUNG BEACHTEN ! PAY ATTENTION TO CARB. SETTING!	
1-52	580.31.601.644	VERGASER PHM 38 SD (4920) CARBURETTOR	1
		45 / 38 / 135 / DR266 / K51 II 400/600 EXC, 400/600 EGS	
1-52	580.31.601.844	VERGASER PHM 38 SD (4894/6) CARBURETTOR	1
		45 / 45 / 190 / DR270 / K51 II 600 EXC WETTBEWERB / COMPETIT.	
1-52	580.31.601.944	VERGASER PHM 38 SD (4920/1CH) CARBURETTOR	1
		45 / 38 / 135 / DR266 / K51 II 400/600 EGS, 20 KW, CH	
1-52	580.31.801.044	VERGASER PHM 38 SD (4894/7) CARBURETTOR	1
		45 / 45 / 200 / DR272 / K51 II 612 EXC	
1	580.31.135.040	GASSCHIEBER NR.40 THROTTLE VALVE	1
2	490.31.134.051	DÜSENNADEL K 51 JET NEEDLE	1
3	580.31.121.272	NAELEDÜSE DR 272 NEEDLE JET	1
3	580.31.121.270	NAELEDÜSE DR 270 NEEDLE JET	1
3	580.31.121.266	NAELEDÜSE DR 266 NEEDLE JET	1
4	570.31.523.200	HAUPTDÜSE 200 MAIN JET	1
4	570.31.523.190	HAUPTDÜSE 190 MAIN JET	1
4	570.31.523.160	HAUPTDÜSE 160 MAIN JET	1
4	570.31.523.135	HAUPTDÜSE 135 MAIN JET	1
5	151.31.123.045	LEERLAUFDÜSE 45 PILOT JET 45	1
5	151.31.123.038	LEERLAUFDÜSE 38 IDLING JET	1
05	490.31.122.000	LEERLAUFMISCHROHR NR.1 CD IDLE EMULSION TUBE	1
6	580.31.151.045	STARTDÜSE 45 STARTING JET	1
7	572.31.120.300	NADELVENTIL 300 NEEDLE VALVE	1
8	570.31.509.000	SCHWIMMER 1 FLOAT	1
9	580.31.140.038	ANSAUGTRICHTER 38 CONNECT.AIR INTAKE	1
10	520.31.138.000	GUMMITÜLLE RUBBER PLUG	1
11	570.31.525.100	STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJ. SCREW	1
12	520.31.126.000	SK-MUTTER M6X0,75 NUT	3

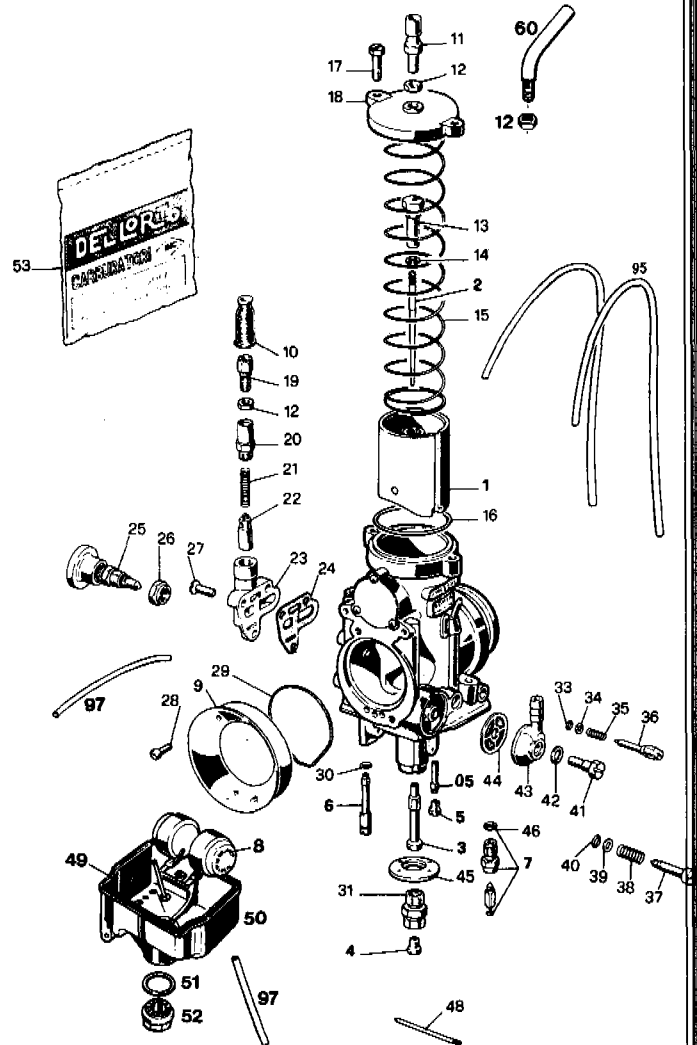


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
13	490.31.131.000	NIPPEL NIPPLE	1
14	0799 025055	SICHERUNGSSCHEIBE RS2,5X5,5 CLIP	1
15	544.31.530.000	SCHIEBERFEDER 1,25 X 190 SPRING	1
17	570.31.524.000	SK-SCHRAUBE M5X16 H H SCREW	2
18	580.31.127.000	VERGASERDECKEL COVER PLATE	1
19	570.31.525.000	STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJ. SCREW	1
20	572.31.155.000	VERSCHRAUBUNG PLUG	1
21	580.31.153.000	FEDER SPRING	1
22	570.31.549.000	STARTKOLBEN STARTING DEVICE	1
23	572.31.150.100	KALTSTARTVERGASERGEHÄUSE 4-T. START.DEVICE BODY	1
25	580.31.180.000	WARMSTARTKNOPF PUSHBUTTON	1
26	580.31.181.000	SK-MUTTER M9X0,75 NUT	1
27	0964 040143	LINSENSCHRAUBE DIN964-M4X14 FLAT HEAD SCREW	1
28	0912 040123	ISK-SCHRAUBE DIN912-M4X12 ALLEN HEAD SCREW	2

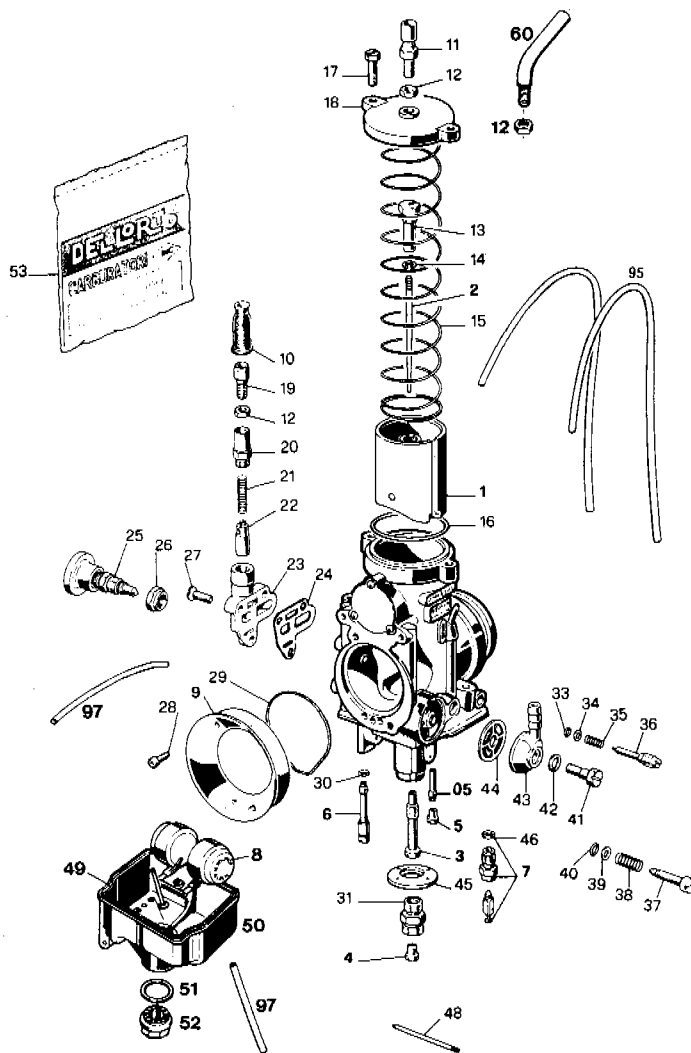
* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

93-580.31.0

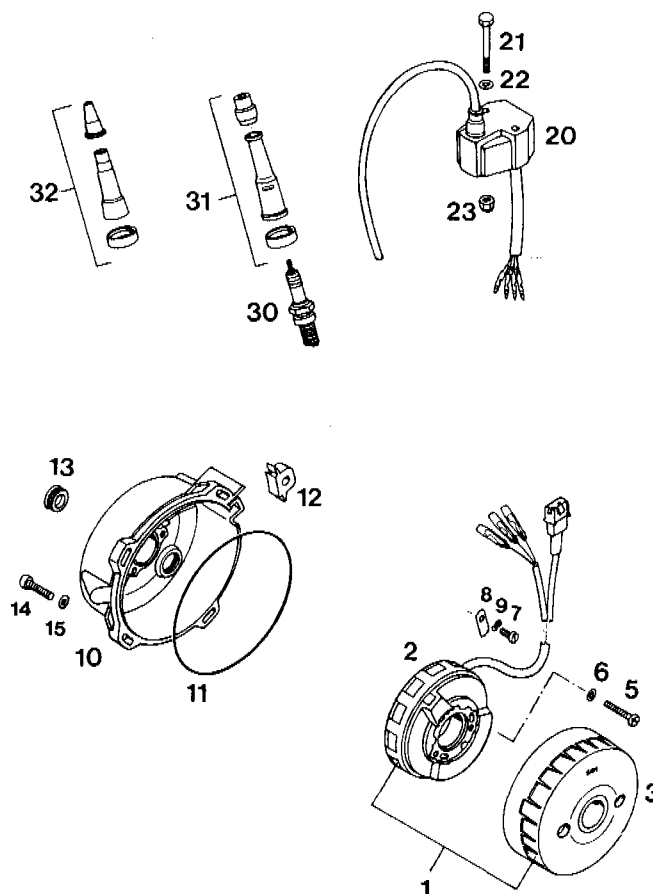
VERGASER DELL'ORTO PHM 38 SD
CARBURETTOR

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
31	570.31.522.000	DÜSENSTOCK MAIN JET HOLDER	1
34	570.31.572.000	SCHEIBE 3,3 X 5,8 X 0,5 WASHER	1
35	570.31.515.000	FEDER SPRING	1
36	570.31.517.000	GEMISCHREG.SCHRAUBE M7X0,75 MIXTURE REG.SCREW	1
37	570.31.519.000	STELLSCHRAUBE M5 ADJ. SCREW	1
38	520.31.116.000	FEDER SPRING	1
39	570.31.573.000	SCHEIBE 5,1 X 8 X 0,8 WASHER	1
41	0933 060163	SK-SCHRAUBE DIN933-M6X16 H H SCREW	1
43	570.31.513.000	SCHLAUCHANSCHLUSS FUEL INLET BANJO	1
44	151.31.112.000	KRAFTSTOFFFILTER FUEL FILTER	1
45	501.31.174.000	PRALLBLECH COVER	1
48	570.31.508.000	STIFT 2 X 47 FLOAT PIN	1
50	570.31.511.100	SCHWIMMERGEHÄUSE M ÜBERLAUF. FLOAT CHAMBER	1
52	570.31.514.000	VERSCHLUSSSCHRAUBE M12X1 PLUG	1
53	580.31.199.000	DICHT.SATZ PHM38SD GASKET SET PHM38SD BILD/FIG. 16,24,29,30,33,40, 42,46,49,51	1
60	580.31.160.000	ROHRBOGEN TUBE WITH THREAD	4T'92 1
95	310.07.007.001	SCHLAUCH 5 X 8 PER METER BREATHING HOSE 5X8	0,5
97	520.31.137.001	PVC-SCHLAUCH 3X6 (ÜBERLAUF) TUBE 3X6	0,6



93-580.31.5 ZÜNDANLAGE 350-612 LC4 '93
IGNITION SYSTEM

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.31.002.000	ZÜNDANLAGE SEM 802 081 76 IGNITION CPL.	1
2	580.31.002.050	STATOR FÜR ZÜNDANLAGE LC4 STATOR	1
3	580.31.002.051	ROTOR FÜR ZÜNDANLAGE LC4 FLYWHEEL	1
5	0084 050303	ZYL.SCHRAUBE DIN84A-M5X30 FIL.HEAD SCREW	3
6	0125 050003	SCHEIBE DIN125-A5,3 FLAT WASHER	3
7	0500 050083	TAPETITE SCHRAUBE M5X8 TAPETITE SCREW	1
8	500.31.003.000	HALTEPLÄTTCHEN RETAINING PLATE	1
9	0137 050003	FEDERSCHEIBE DIN137-B5 SPRING WASHER	1
10	580.30.002.200	ZÜNDUNGSDECKEL SCHWARZ IGNITION COVER	1
11*	0770 020490	O-RING 2-49 (126,72 X 1,78) O-RING	1
12	580.31.004.000	GUMMIDURCHFÜHRUNG RUBBER SLEEVE	1
13	580.30.002.050	VERSCHLUSSSCHRAUBE M18X1,5 SCREW PLUG	1
14	0912 060253	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X25 A H SCREW	4
15	0125 060003	SCHEIBE DIN125-A6,4 FLAT WASHER	4
20	580.31.006.000	ZÜNDSPULE TM 14-05 IGNITION COIL	1
21	0931 060503	SK-SCHRAUBE DIN931-M6X50 H H SCREW	2
22	0125 060003	SCHEIBE DIN125-A6,4 FLAT WASHER	2
23	0985 060003	SS-MUTTER DIN985-M6 S L NUT	2
30	580.31.093.005	ZÜNDKERZE NGK D 8 EA SPARKING PLUG	1
31	580.31.010.000	ZÜNDKERZENSTECKER SD 05 F MX SPARK PLUG PROTECT	1
32	580.31.410.044	ZÜNDKERZENSTECKER 10 30 00 KPL SPARK PLUG PROTECT	1



93-580.32.1

KUPPLUNG 350-612 LC4 '93
CLUTCH

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.32.101.144	KUPPLUNGSKORB 81/22-Z M.PR.30Z OUTER CLUTCH HUB	1
2	580.32.001.000	KUPPLUNGSKORB LOSE OUTER CL.HUB LOOSE	1
3	580.32.007.000	NIET DIN 7338 8 X 11,2 RIVET	6
4	565.32.012.000	ANLAUFSCHIEBE 22,2 X 35 X 2 THRUST WASHER	1
4A*	575.32.013.000	STÜTZSCHEIBE 22,2 X 35 X 3 THRUST WASHER	1
5	565.32.096.000	INNENRING 22 X 26 X 22 INNER BUSHING	1
6	565.32.095.000	NADELKÄFIG K 26 X 30 X 22 NEEDLE CAGE	1
7	580.32.112.000	STAHLLEMMEL 4 TAKT 1,4 MM CLUTCH DISC	2
8	580.32.012.500	STAHLLEMMEL 4 TAKT 2 MM STEEL DISC	5
9*	580.32.011.100	BELAGLEMMEL 3,0 MM ORGANIC DISC	6
10	565.32.002.500	MITNEHMER LC4'90 INNER CLUTCH HUB	1
11	565.32.018.000	SICHERUNGSBLECH FLAT WASHER	1
12	0936 181505	SK-MUTTER DIN936-M18X1,5 - 8.8 HEX NUT	1
13	565.32.003.100	DRUCKKAPPE PRESSURE PLATE	1
14	543.32.001.000	KUPPL.DRUCKFEDER 2,5 X 38 (7W) CLUTCH SPRING	6
14*	544.32.001.100	DRUCKFEDER 2,7 X 38 CLUTCH SPRING	6
15	502.32.050.000	SCHEIBE 6,2 X 18 X 2 WASHER	6
16	0933 060203	SK-SCHRAUBE DIN933-M6X20 H H SCREW	6
17	580.32.014.000	AUSRÜCKHEBEL 4-T. DISENGAGING LEVER	1
18	0912 060203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 A H SCREW	1
19	545.32.013.000	HALTEBLECH F.AUSRÜCKUNG RETAINING PLATE	1
20	0991 060122	SENKSCHEIBE DIN7991-M6X12 ALLEN FLATHEAD SCR	2
21	545.32.093.000	NUTRING N 12 X 20 X 5,5 SEAL RING	1
22*	0471 120010	SEEGERRING DIN471-12X1 CIRCLIP	1
23	503.32.095.000	NADELHÜLSE HK 1212 NEEDLE CAGE	2
24*	575.32.015.000	AUSRÜCKWELLE 12 X 66 DISENGAGING SHAFT	'93 1
25*	575.32.017.000	DRUCKSTANGE 206 MM PUSH ROD	'93 1
26	565.32.032.300	AUFLAGEBOLZEN PRESSURE BOLT	1

* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

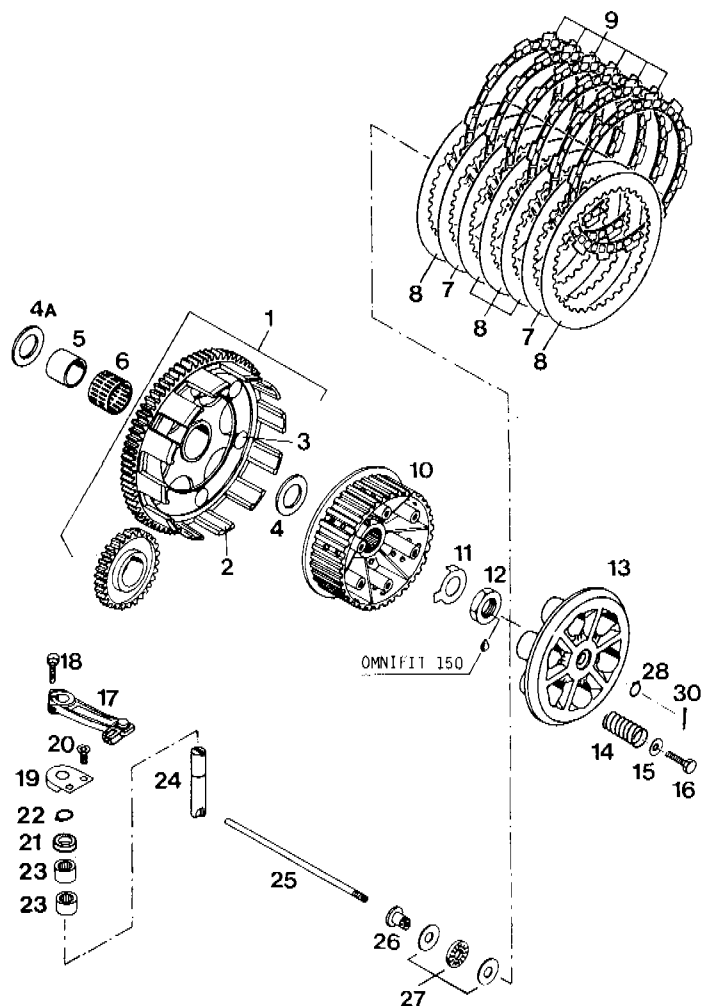
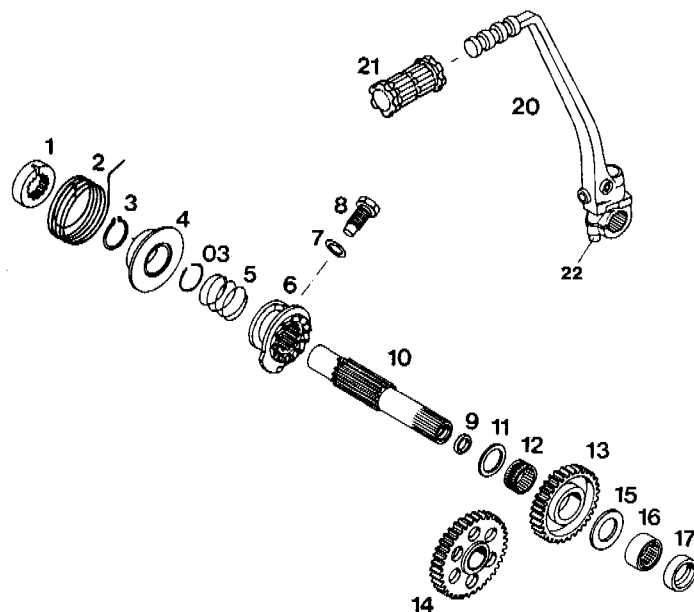


BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
27	543.32.030.000	AXIAL-NADELKLANZ AXK 1024 KPL. AXIAL NEEDLE BEARG	1
28	0471 100010	SEEGERRING DIN471-10X1 CIRCLIP	1
30	0094 150223	SPLINT DIN94-1,5X22 PIN	1

92-580.33.1

KICKSTARTER LC4'92
KICKSTARTER

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.33.026.100	MITNEHMERNABE DRIVING HUB	1
2	580.33.020.000	STARTERFEDER KICKSTARTER SPRING	1
3	520.33.096.000	SPRENGRING 25 X 1,6 CIRCLIP	1
03	520.33.090.100	SPRENGRING SW25 CIRCLIP	1
4	580.33.037.000	FEDERFÜHRUNG SPRING BUSHING	1
5	580.33.028.000	SPERRADFEDER 1,2 MM SPRING	1
6	580.33.023.100	SPERRRAD 18-Z KICKST.RATCHET	1
7	580.38.022.000	DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU SEAL RING	1
8	580.33.033.000	ANSCHLAGSCHRAUBE M12X1,5 ADJUSTING BOLT	1
9	546.32.090.000	DICHTRING G 12 X 16 X 3 SEAL RING	1
10	580.33.021.200	KICKSTARTERWELLE KICKSTARTER SHAFT	1
11	580.33.031.000	ANLAUFSCHLEIBE 22 X 30 X 1,5 WASHER	1
12	565.33.098.000	NADELKÄFIG K 22 X 26 X 13 NEEDLE CAGE	1
13	580.33.022.600	STARTERRAD 35 Z KICKSTARTER GEAR	1
14	580.33.024.000	STARTERZWISCHENRAD 37-Z INTERMEDIATE GEAR	1

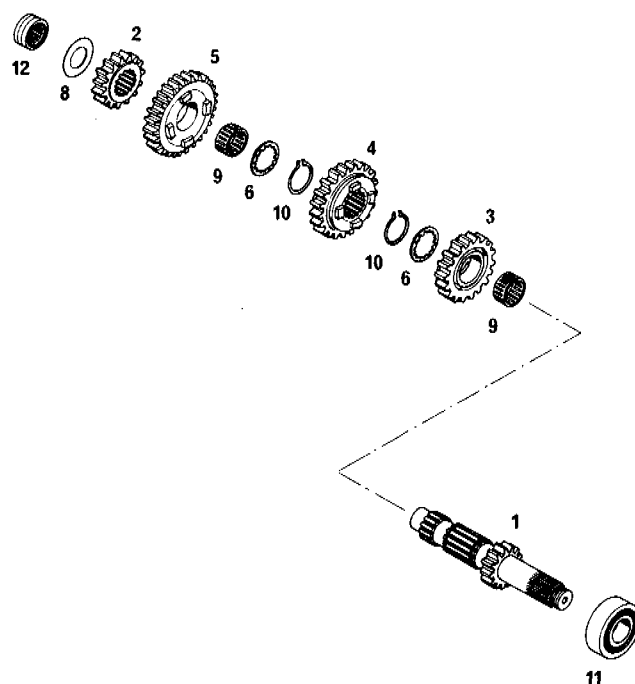


15	565.32.012.000	ANLAUFSCHLEIBE 22,2 X 35 X 2 THRUST WASHER	1
16	580.33.090.000	NADELLAGER RNA 4903 NEEDLE BEARING	1
17	0760 223270	WELLENDICHTRING 22X32X7 BSL SEAL RING	1
20	580.33.036.044	KICKSTARTER KPL. KICKSTARTER CPL.	1
21	580.33.040.000	TRITTGUMMI RUBBER	X
22	0912 070203	ISK-SCHRAUBE DIN912-M7X20 ALLEN HEAD SCREW	1

93-580.33.2

GETRIEBE I 350-612 LC4 '93
TRANSMISSION I

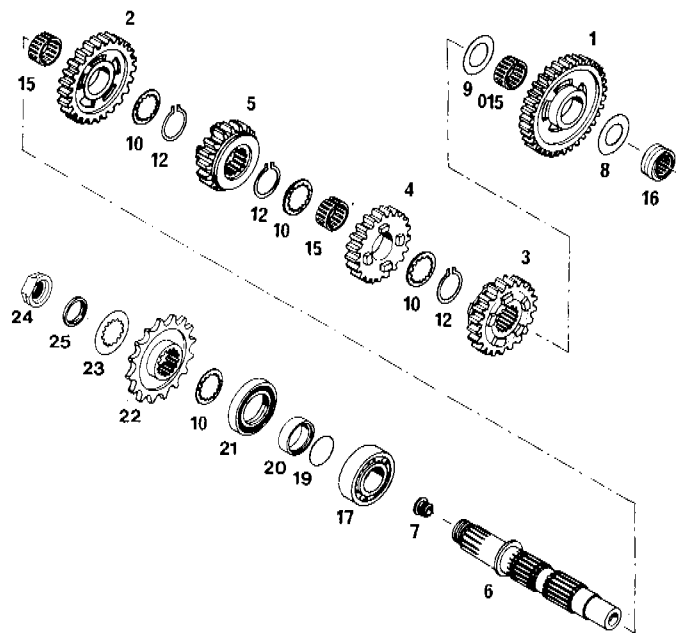
BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1*	575.33.002.000	ANTRIEBSWELLE 15 Z MAIN SHAFT	'93 1
2*	565.33.110.400	FESTRAD 2.G 16 Z (2G3) 2ND G. MAINSHAFT	1
3	565.33.004.300	LOSAD 3.G 18 Z (3M3) 3RD GEAR COUNTERS.	1
4	565.33.006.300	SCHIEBERAD 4.G 20 Z (4M3) 4TH GEAR MAINSHAFT	1
5	565.33.008.300	LOSAD 5.G 27 Z (5M3) 5TH GEAR COUNTERS.	1
6	565.33.016.300	ANLAUFSCHLEIBE 22,7 X 32 X 1,5 THRUST WASHER	2
8	565.33.015.000	ANLAUFSCHLEIBE 20,2 X 35 X 1 THRUST WASHER	1
9	565.33.099.000	NADELKÄFIG K22X26X13 GETEILT NEEDLE CAGE	2
10	520.33.096.000	SPRENGRING 25 X 1,6 CIRCLIP	2
11	0625 201029	RILLENKUGELLAGER 6304/22/C4QE6 BALL BEARING	1
12	565.33.093.000	NADELLAGER RNA 4902 KSE NEEDLE BEARING	1



93-580.33.3

GETRIEBE II 350-612 LC4 '93
TRANSMISSION II

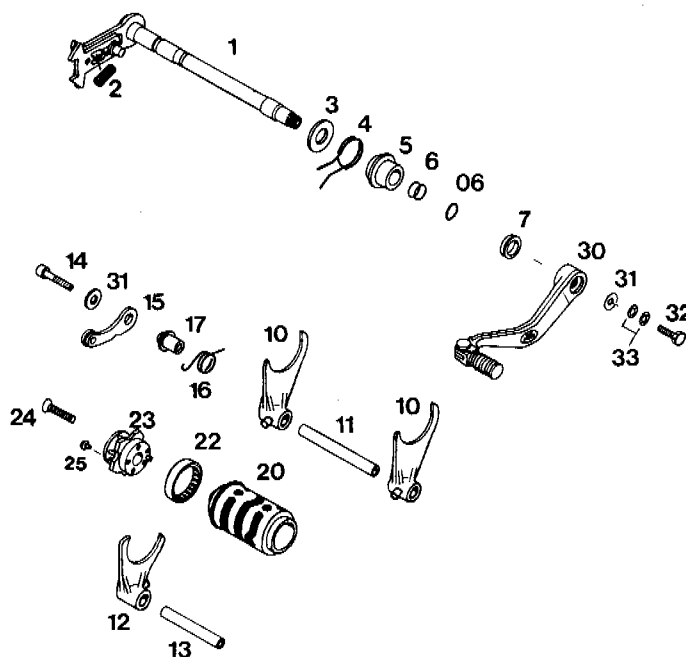
BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1*	575.33.005.000	LOS RAD 1.G 33 Z (1M4) 1ST GEAR COUNTERS.	'93 1
2*	565.33.013.400	LOS RAD 2.G 24 Z (2M4) 2ND GEAR COUNTERS.	1
3	565.33.007.300	SCHIEBERAD 3.G 21 Z (3M3) 3RD GEAR COUNTERS.	1
4	565.33.009.300	LOS RAD 4.G 19 Z (4M3) 4TH GEAR MAINSH.	1
5	565.33.011.300	SCHIEBERAD 5.G 21 Z (5M3) 5TH GEAR COUNTERS.	1
6	580.33.003.100	ABTRIEBSWELLE COUNTER SHAFT	1
7	500.33.001.000	VERSCHLUSSPFROPFEN PLASTIC CAP	1
8	565.33.015.000	ANLAUFSCHIEBE 20,2 X 35 X 1 THRUST WASHER	1
9	565.33.018.300	ANLAUFSCHIEBE 22,2 X 35 X 1,5 THRUST WASHER	1
10	565.33.016.300	ANLAUFSCHIEBE 22,7 X 32 X 1,5 THRUST WASHER	4
12	520.33.096.000	SPRENGRING 25 X 1,6 CIRCLIP	3
15	565.33.099.000	NADELKÄFIG K22X26X13 GETEILT NEEDLE CAGE	2
015	565.33.098.000	NADELKÄFIG K 22 X 26 X 13 NEEDLE CAGE	1
16	565.33.093.000	NADELLAGER RNA 4902 KSE NEEDLE BEARING	1
17	490.30.023.000	ZYLINDERROLLENLAGER NJ 205 ROLLER BEARING	1
19	0770 020220	O-RING 2-022 1,78X25,12X28,68 O-RING	1
20	580.33.017.000	DISTANZBUCHSE 25 X 32 X 9 SPACER BUSHING	1
21	0760 324771	WELLENDICHTRING 32X47X7 BSL SEAL RING	1
22	580.33.029.014	KETTENRAD 14 Z SPROCKET	1
22	580.33.029.015	KETTENRAD 15 Z SPROCKET	1
22	580.33.029.016	KETTENRAD 16 Z SPROCKET	1
23	510.33.031.000	SICHERUNGSBLECH LOCK WASHER	1
24	580.33.032.100	KETTENRADMUTTER SPROCKET NUT	LC4'91 1
25	580.33.030.000	DISTANZRING SPACER	1



92-580.34.0

SCHALTUNG LC4'92
SHIFTING MECHANISM

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.34.005.244	SCHALTWELLE KPL. SHIFTING SHAFT CPL	'92 1
2	565.34.013.100	SPANNFEDER SPRING	1
3	580.34.010.000	STAHLSCHEIBE 14 X 28 X 2 WASHER	1
4	580.34.014.000	RÜCKHOLFEDER RETURN SPRING	1
5	580.34.020.000	FEDERHÜLSE SPRING BUSHING	1
6	0770 123021	O-RING 12,3 X 2,1 O-RING	2
06	0770 100221	O-RING 10 X 2,2 SILICON O-RING	1
7	580.33.027.000	V-DICHTRING VA 0014 SEAL RING	1
10	580.34.002.100	SCHALTGABEL 1./4. U.2.G. SHIFT FORK 1/4 + 2	2
11	580.34.004.000	SCHALTSCHIENE 1/4 U 2 G SHIFTING ROD	1
12	580.34.001.100	SCHALTGABEL 3./5. GANG SHIFT.FORK 3RD/5TH	1
13	580.34.003.000	SCHALTSCHIENE 3./5. GANG SHIFTING ROD	1
14	0912 060553	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X55 A H BOLT	1
15	580.34.024.544	ARRETIERHEBEL KPL LOCATING LEVER CPL	1
16	580.34.023.500	ARRETIERHEBELFEDER SPRING	1
17	580.34.017.500	ARRETIERFEDERHÜLSE BUSH	1
20	580.34.012.000	SCHALTWALZE 5 GANG SHIFTING DRUM	1
22	501.34.026.000	NADELHÜLSE 30 X 38 X 7,5 NEEDLE CAGE	1
23	580.34.015.544	SCHALTARRETIERUNG KPL. SHIFT LOCAT. DRUM	1
24	0991 060303	SENKSCHEIBE DIN7991-M6X30 SCREW	1
25	580.34.016.500	SCHALTKNOPF SHIFTING BUTTON	1
30	580.34.022.000	SCHALTHEBEL 4-TAKT KPL. SHIFTING LEVER	1
31	502.32.050.000	SCHEIBE 6,2 X 18 X 2 WASHER	1
32	0933 060163	SK-SCHRAUBE DIN933-M6X16 H H SCREW	1
33	502.33.041.000	NORDLOCK SCHEIBEN M6 (PAAR) PAIR OF WASHERS	1



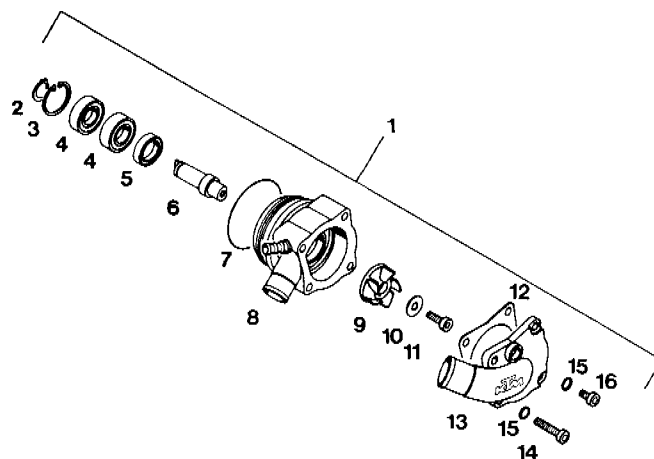
* = NEUTEILE / NEW PARTS

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

92-580.35.2

MECH. WASSERPUMPE LC4'92
WATERPUMP M.DRIVEN

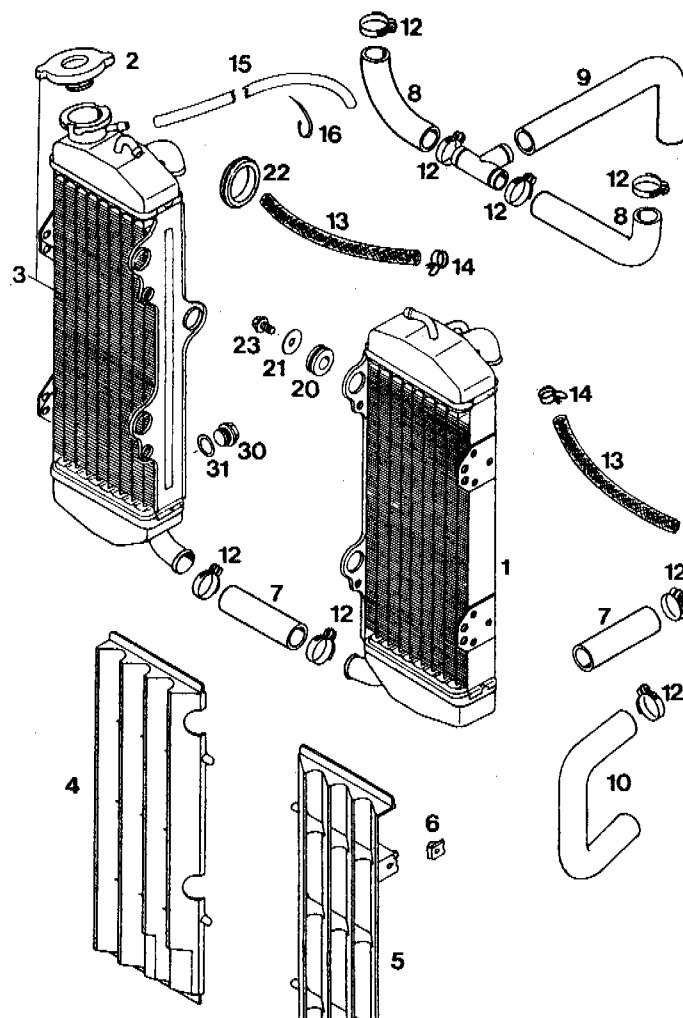
BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.35.050.644	WASSERPUMPE MECHANISCH KPL '92 WATER PUMP CPL.	1
2	0471 120010	SEEGERRING DIN471-12X1 CIRCLIP	1
3	0472 280120	SEEGER-RING DIN472-28X1,2 SEEGER RING	1
4	0625 060016	RILLENKUGELLAGER 6001 RSR BEARING	2
5	0760 152472	WELLENDICHTRING 15X24X7 A-DUO SEAL RING	1
6	544.35.010.000	WASSERPUMPENWELLE WATER PUMP SHAFT	1
7	0770 047015	O-RING 47 X 1,5 NBR 70 O-RING	1
8	580.35.002.600	WASSERPUMPENGEHÄUSE LOSE '92 WATER PUMP CASE	1
9	565.35.005.300	WASSERPUMPENRAD PUMP ROTOR	1
10	0021 050003	SCHEIBE DIN9021-A5,3 FLAT WASHER	1
11	0912 050123	ISK-SCHRAUBE DIN912-M5X12 A H SCREW	1
12	565.35.003.300	PUMPENDECKELDICHTUNG WATER PUMP GASKET	1
13	565.35.001.300	WASSERPUMPENDECKEL WATERPUMP COVER	1
14	0984 060203	ISK-SCHRAUBE DIN6912-M6X20 HH SCREW	4
15	580.36.065.000	DICHTRING 6 X 10 X 1 CU SEAL RING	5
16	0912 060103	ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X10 A H SCREW	1



93-580.35.0

KÜHLSYSTEM 350-612 LC4 '93
COOLING SYSTEM

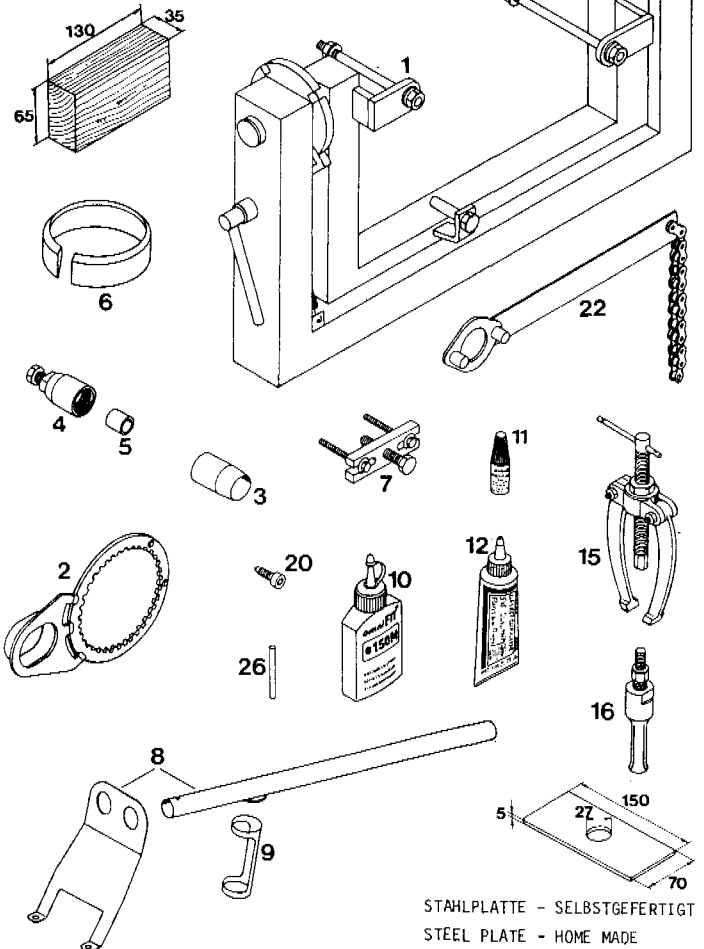
BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.35.008.700	KÜHLER LINKS LC4'92 (45164) RADIATOR L/S	1
2	580.35.016.000	KÜHLERVERSCHLUSS KLEIN 1,4 BAR RADIATOR CAP	1
3*	580.35.007.800	KÜHLER RECHTS LC4'93 (45174) RADIATOR R/S	1
4	580.35.134.000	KÜHLERSCHUTZ RECHTS FÜR LC4 PROTECTOR R/S	1
5	580.35.034.000	KÜHLERSCHUTZ LINKS FÜR LC4 PROTECTOR L/S	1
6	502.35.033.000	KLIPS-MUTTERNHALTER M5 KP142 SNAP NUT	4
7	565.35.025.001	KÜHLERSCHLAUCH 18X25 PER MET. RADIATOR HOSE	0,21
8*	565.35.027.000	FORMSCHLAUCH 18X24-90GRAD RADIATOR HOSE	2
9*	580.35.025.900	FORMSCHLAUCH 18X3 MM LC4'93 PREF.RAD.HOSE	1
10	502.35.025.700	FORMSCHLAUCH PREF.RAD.HOSE	1
12	100.01.020.000	SCHLAUCHBINDER A2 CLAMP	12
13	544.35.024.001	ND-SCHLAUCH ID 7,5 PER METER HOSE	0,52
14*	502.31.005.000	SCHLAUCHKLEMME - YDNAC 10119 CLAMP	4
15	550.07.016.001	SCHLAUCH 6X10 PER METER FUEL LINE	0,31
16	440.11.076.155	KABELBAND 155MM PLASTIC BAND	X
20	410.01.052.000	KABELTÜLE (INNENDURCHM.11MM) RUBBER SLEEVE	6
21	510.06.097.000	SCHEIBE 6,4 X 22 X 1 WASHER	6
22*	546.35.022.000	TÜLE-STEUERKOPF RUBBER SLEEVE	2
23*	546.35.039.100	BUNDSCHRAUBE M6X10 SW=8 FLANGE BOLT	6
25*	580.35.026.000	T-STÜCK 19/19/19 T-CONNECTOR	1
30*	0908 140153	VERSCHLUSSSCHRAUBE M14X1,5 PLUG	1
31*	0603 142015	DICHTRING 14 X 20 X 1,5 AL SEAL RING	1



93-580.29.0

SPEZIALWERKZEUGE LC4 '93
SPECIAL TOOLS

BILD FIG.	TEILENUMMER PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STK. QTY.
1	580.12.001.000	MONTAGEBOCK REPAIR STAND	1
2	580.12.003.000	KUPPLUNGSHALTER 250-612 HOLDING PLATE	1
3	580.12.005.025	MONTAGEHÜLSE D=25MM GUIDE SLEEVE FÜR KURBELW.SIMMERRING LINKS FOR CRANKSHAFT SEAL L/S	1
4	580.12.009.000	SCHWUNGRADABZIEHER MAGNETO EXTRACTOR	1
5	510.12.016.000	SCHUTZKAPPE PROTECTION CAP	1
6*	580.12.015.089	KOLBEN-MONTAGERING D=89MM PISTON RINGSPANNER 350 LC4	1
6	580.12.015.090	KOLBEN-MONTAGERING D=90MM PISTON RINGSPANNER 500 LC4	1
6	580.12.015.095	KOLBEN-MONTAGERING D=95MM PISTON RINGSPANNER 400/600 LC4	1
6*	580.12.015.100	KOLBEN-MONTAGERING D=100MM PISTON RINGSPANNER 612 LC4	1
7	580.12.021.000	ABZIEHER EXTRACTOR F.PRIMARRAD U.KUPPL.MITNEHMER F.PRIM.GEAR D.INNER CLUTCHHUB	1
8	580.12.019.000	VENTIL-MONTAGEVORRICHTUNG VALVE MOUNTING SET	1
9	6 276 470	VENTILFEDER-SPANNEINSATZ PUSH INSERT	1
10	090.43	OMNIFIT 150 GRÜN OMNIFIT 150 GREEN	X
11	6 899 785	LOCTITE BLAU 242 LOCTITE BLUE	6 CCM X
12	6 899 784	LOCTITE 574 ROT LOCTITE RED	50 CCM X
15	151.12.017.000	LAGERAUSZIEHER BEARING EXTRACTOR	1
16*	151.12.018.000	EINSATZ 12-16 MM INTERN.BEAR.PULLER	1
16	151.12.018.100	EINSATZ 18-23 MM INTERN.BEAR.PULLER	1
20*	580.30.080.000	KURBELWELLEN-FIXIERSCHRAUBE M8 LOCATING BOLT	1
22*	510.12.012.000	HALTESCHLÜSSEL HOLDING SPANNER	1
26*	580.29.026.007	GRENZLEHRDORN F. VENTILFÜHRUNG LIMIT PLUG GAUGE D=7,05MM	1

HOLZKLOTZ - SELBSTGEFERTIGT
WOODEN BLOCK - HOME MADE

STAHLPLATTE - SELBSTGEFERTIGT
STEEL PLATE - HOME MADE

TECHNISCHE DATEN - MOTOR

Motor	350 LC4	400 LC4	600 LC4	612 LC4
Bauart	1-Zylinder 4-Takt Otto-Motor, Flüssigkeitsgekühlt			
Hubraum	349 cm³	398 cm³	553 cm³	612 cm³
Bohrung/Hub	89 / 56,2 mm	95 / 56,2 mm	95 / 78 mm	100 / 78 mm
Verdichtung	10,4:1	10,0:1	9,5:1	10,2:1
Kraftstoff	bleifreier Superkraftstoff mit mindestens ROZ 95			
Steuerung	4 Ventile über Kipphebel u. 1 obenliegende Nockenwelle gesteuert, Antrieb der Nockenwelle mit Einfachkette			
Nockenwelle	Einlaß 249°	Auslaß 225° (995)	249° (249)	
Steuerzeiten bei 1mm Ventilspiel	EO 17° v. OT ES 52° n.UT	AO 46° v.UT AS 1° v.OT	EO 10° v. OT ES 59° n.UT	AO 52° v.UT AS 17° n.OT
Ventildurchmesser	Einlaß: 36 mm Auslaß: 30 mm			
Ventilspiel kalt	Einlaß: 0,10 mm Auslaß: 0,10 mm			
Kurbelwellenlagerung	2 Zylinderrollenlager			
Pleuellager	Nadellager			
Kolbenbolzenlager	Bronzebüchse			
Kolben	Leichtmetall, geschmiedet			
Kolbenringe	1 Kompressionsring verchromt, 1 Minutenring, 1 Ölabstreifring			
Motor- und Getriebschmierung	Druckumlaufschmierung mittels Eaton-Ölpumpe mit Naßsumpf			
Motoröl	2,4 Liter vollsynthetisches Motoröl für 4-Takt Motoren von bekannten Marken (nach der Einfahrphase)			
Primärtrieb	gerade verzahnte Stirnräder 30:81 Z			
Kupplung	Mehrscheibenkupplung im Ölbad			
Getriebe	5-Gang klauengeschaltet			
Zündanlage	kontaktlos gesteuert Thyristor-Zündanlage mit elektronischer Zündverstellung Typ SEM			
Zündzeitpunkt	Grundeinstellung: Leerlauf: 3-5° v. OT (1200/min) - Verstellung ab 1700/min bis max. 33° v. OT bei 5000/min			
Generator	12 V 130 W			
Zündkerze	NGK D8EA			
Elektrodenabstand	0,6 mm			
Kühlung	Flüssigkeitskühlung, permanente Umwälzung der Kühlflüssigkeit durch Wasserpumpe			
Kühlflüssigkeit	1 Liter: 40% Frostschutz, 60% Wasser, mindestens -25° C			
Starthilfe	Dekompressor handbetätigt, Kalt- und Warmstarteinrichtung am Vergaser			

TECHNICAL SPECIFICATIONS - ENGINE

Engine	350 LC4	400 LC4	600 LC4	612 LC4
Design	Liquid-cooled single cylinder 4-stroke engine			
Displacement	349 cc	398 cc	553 cc	612 cc
Bore/stroke	89 / 56,2 mm	95 / 56,2 mm	96 / 78 mm	100 / 78 mm
Ratio	10,4:1	10,0:1	9,5:1	10,2:1
Fuel	unleaded premium gasoline with a least RON 95			
Valve timing	4 valves over rocker arm and 1 overhaed camshaft, camshaft drive through single chain			
Camshaft	Intake 249°	Exhaust 225° (995)	249° (249)	
Valve timing by 1mm valve clearance	IO 17° BTDC IC 52° ABDC	EO 46° BBDC EC 1° BTDC	IO 10° BTDC IC 59° ABDC	EO 52° BBDC EC 17° ATDC
Valve diameter	Intake: 36 mm (1.42 in.) Exhaust: 30 mm (1.18 in.)			
Valve play cold	Intake: 0,10 mm Exhaust: 0,10 mm			
Crank shaft bearing	2 cylinder roller bearing			
Connecting rod bearing	needle bearing			
Top end bearing	bronze bushing			
Piston	forged aluminium-alloy			
Piston ring	1 compression ring, 1 taper face ring, 1 oil scraper ring			
Engine and transmission lubrication	forced-feed lubrication through Eaton-Oilpump with oil sump			
Engine oil	2,4 liters fuuly synthetic recommended brand multi-grade engine oil for 4-stroke engine (after running in)			
Primary ratio	staight geared spur wheel 30:81 teeth			
Clutch	multi disch clutch in oil bath			
Transmission	5-speed claw shifted			
Ignition system	contactless thyristor ignition with electronic advanced system type SEM			
Ignition timing	basic adjustment: Idling: 3-5° BTDC (1200/rpm) - adjustment from 1700/rpm to max. 33° BTDC 5000/rpm			
Generator	12 V 130 W			
Spark plug	NGK D8EA			
Spark plug gap	0,6 mm			
Cooling system	Liquid cooled, permanent rotation of cooling liquid through mechanic driven waterpump			
Cooling liquid	1 liter, 40% antifreeze, 60% water, at least -25° C (-13° F)			
Starting procedure	Decompressor hand actuated - Cold and warm start knob on carburetor			

GETRIEBEÜBERSETZUNG

Primär- übersetzung	Getriebeübersetzung		Original Über- setzung Hinterrad	
30 : 81	1.Gang	15 : 33	E-XC	14 : 50 15 : 50
	2.Gang	16 : 24		16 : 40 16 : 45
	3.Gang	18 : 21	E-GS	14 : 50 15 : 45
	4.Gang	20 : 19		16 : 40 16 : 45
	5.Gang	27 : 20		
	Lieferbare Kettenritzel		Lieferbare Kettenräder hinten	
	14 Z	für Kette	40 Z	für Kette
	15Z	5/8 x 1/4"	45 Z	5/8 x 1/4"
	16 Z		48 Z	
			49 Z	
			50 Z	
			52 Z	

GEAR RATIOS

Primary- ratio	Transmission		Original final- drive ratio	
30 : 81	1st gear	15 : 33	E-XC	14 : 50 15 : 50
	2nd gear	16 : 24		16 : 40 16 : 45
	3rd gear	18 : 21	E-GS	14 : 50 15 : 45
	4th gear	20 : 19		16 : 40 16 : 45
	5th gear	27 : 20		
	Available chain drive sprockets		Available final drive sprockets	
	14 teeth	for chain	40 teeth	for chain
	15 teeth	5/8 x 1/4"	45 teeth	5/8 x 1/4"
	16 teeth		48 teeth	
			49 teeth	
			50 teeth	
			52 teeth	

VERGASER-GRUNDEINSTELLUNG

	350 E-XC WETTBEWERB COMPETITION	350 E-XC 350 E-GS TYPISIERT HOMOLOGATED	400 E-XC WETTBEWERB COMPETITION	400/600 E-XC 400/600 E-GS TYPISIERT HOMOLOGATED	400/600 E-GS 20 kW / CH	600 E-XC WETTBEWERB COMPETITION	612 E-XC WETTBEWERB COMPETITION	
Typ	PHBE 36 HD	PHBE 36 HD	PHM 38 SD	PHM 38 SD	PHM 38 SD	PHM 38 SD	PHM 38 SD	Type
Hauptdüse	180	135	190	135	135	190	200	Main jet
Nadeldüse	DR 270	DR 266	DR 270	DR 266	DR 266	DR 270	DR 272	Needle jet
Leerlaufdüse	52	38	45	38	38	45	45	Idling jet
Startdüse	45	45	45	45	45	45	45	Starting jet
Düsennadel	K 51	K 51	K 51	K 51	K 51	K 51	K 51	Jet needle
Nadelpos. von oben	2	2	2	2	2	2	2	Needle pos. from top
Schraube offen(Umdr.)	1 - 1,5	2	1 - 1,5	2	2	1 - 1,5	1 - 1,5	screw open (turn)
Gasschieber	40	40	40	40	40	40	40	Throttle valve

BASIC CARBURETOR SETTING

TOLERANZEN, EINBAUSPIELE

Kurbelwelle	Axialspiel	0,1 - 0,2 mm
	Kurbelzapfenschlag	max. 0,04 mm
Pleuellager	Radialspiel	max 0,05 mm
	Axialspiel	max. 1,00 mm
Kolben	Einbauspil 350/400/600	max 0,12 mm
	Einbauspil 612	max 0,15 mm
Kolbenringe	Stoßspiel Kompressionsringe	max 0,60 mm
	Ölabstreifring	max 0,80 mm
Ventile	Dichtsitzbreite Einlaß	max. 1,5 mm
	Auslaß	max. 2,00 mm
	Ventilteller Schlag	max. 0,03 mm
	Ventilführung Durchmesser	max. 7,05 mm
Ölpumpe	Spiel Außenrotor - Gehäuse	max 0,20 mm
	Spitzenspiel Außenrotor - Innenrotor	max 0,20 mm
Bypassventil Druckfeder	Mindestlänge	25 mm
Kupplungsblenden	Mindeststärke Organisch	2,8 mm
Getriebewellen	Axialspiel	0,1 - 0,3 mm

TOLERANCE, ASSEMBLY CLEARANCE

Crank shaft	axial play	0,1 - 0,2 mm
	run out of crank stud	max. 0,04 mm
Connecting rod bearing	radial play	max 0,05 mm
	axial play	max. 1,00 mm
Piston	assembly clearance 350/400/600	max 0,12 mm
	assembly clearance 612	max 0,15 mm
Piston ring	end gap compression rings	max 0,60 mm
	oil scraper ring	max 0,80 mm
Valves	seat sealing width intake	max. 1,5 mm
	exhaust	max. 2,00 mm
	run out of valve heads	max. 0,03 mm
	valve guides diameter	max. 7,05 mm
Oil pump	clearance outer rotor - housing	max 0,20 mm
	clearance outer rotor - inner rotor	max 0,20 mm
Bypass valve	minimum spring length	25 mm
Clutch discs wear limit	organic	2,8 mm
Transmission shafts	axial play	0,1 - 0,3 mm

(mm x 0,03937 = inch)

ANZUGSDREHMOMENTE - MOTOR

Sechskantmutter Primärrad M20x1,5	170Nm + Loctite 242
Bundmutter Schwungrad M12x1 links	60 Nm
Sechskantmutter für Kupplungsmitnehmer M18x1,5	80 Nm
Kickstarter-Anschlagschraube M12x1,5	70 Nm
Innensechskantschrauben der Ölpumpe M6	8 Nm
Sechskantschraube Nockenwellenrad M10	35 Nm
Schrauben Zylinderkopf-Oberteil M6	8 Nm
Zylinderkopfschrauben M10	50 Nm
Bundmutter am Zylinderfuß M10	40 Nm
Sechskantmutter Kettenrad M20x1,5	70 Nm
Ölablaßschraube M22x1,5	50 Nm
Magnetschraube M12x1,5	20 Nm
Verschlußschraube Bypassventil M12x1,5	20 Nm
Hohlschrauben Ölleitungen M8	10 Nm
Hohlschrauben Ölleitungen M12	20 Nm
Verschlußschraube Steuerkettenspanner	20 Nm
Kontermutter Ventileinstellschrauben	20 Nm

TIGHTENING TORQUES

(Nm x 0,738 = ft.lbs)

Hexagon nut at primary gear M20x1,5	170Nm + Loctite 242
Collar nut flywheel M12x1 (LH thread)	60 Nm
Hexagon nut inner clutch hub M18x1,5	80 Nm
Kickstarter stop screw M12x1,5	70 Nm
Allen head screws oilpump M6	8 Nm
Hexagon screw camshaft gear M10	35 Nm
Allen head screws cylinder head top section M6	8 Nm
Cylinder head screws M10	50 Nm
Collar nuts at cylinder base M10	40 Nm
Hexagon nut chain sprocket M20x1,5	70 Nm
Oil drain plug M22x1,5	50 Nm
Magnetic plug M12x1,5	20 Nm
Plug by-pass valve M12x1,5	20 Nm
Hollow screws oil lines M8	10 Nm
Hollow screws oil lines M12	20 Nm
Screw plug timing-chain tensioner	20 Nm
Conternuts valve adjusting screws	20 Nm

KTM-SPORTMOTORCYCLE GESELLSCHAFT M.B.H.
A-5230 Mattighofen • Postfach 66 • Austria
Tel. 07742/3152-0 • Telefax 07742/3152-7